

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... .. 960 L.  
Fél évre ... .. 480 L.  
Negyed évre ... .. 240 L.  
Havonta ... .. 80 L.

Hirdetések díjszabás szeri

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Viharok és izgalmak között alakult meg a Magyar Párt Aradon

**Rendbontó elemek minden áron meg akarták akadályozni az alakuló-gyűlés méltóságteles lefolyását. — Jakabffy Elemér és Paál Árpád hozták a központ üdvözlését. — Az előre megszervezett tüntetés. — A gyűlés utáni banket impozáns lefolyása**

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Magyar Párt tegnapi alakuló gyűléséről szóló beszámolóinkat a sajnálkozás, a szomorúság hangjaival kell kezdenünk. Nem szabad azonban ezt a hangot a csüggedés, vagy elkedvetlenedés tónusával összetéveszteni, mert a tegnapi, viharos lefolyású gyűlés után csak megerősödött az a hitünk, hogy az aradi és megyei magyarság az egészséges politikai aktivitás útjára lépett és nem fog visszariadni, megtorpanni az utolsó bozótokban leselkedők utonálló szándékaitól, sőt éberebben, energikusabban folytatja megkezdett útját minden cselekvésen és akadályok ir keresztiül. A sajnálkozás hangjaát azért kell most megütnünk, mert az az erő és méltóság, amellyel a magyarság felvonult a vasárnapi gyűlésre, nem tudott kifejezésre jutni a turbulens elemek megrendezett lármája miatt. Meg kell szólaltatni a szomorúság hangjait is, mert akadtak magyar emberek, akik idegen célok önkénteleni szolgálatában, személyi harcok felvetésével igyekeztek éket verni a magyarság sorai közé.

Higgadtan és tárgyilagosan átgondolva a tegnap történeteket, meggyugodva konstatálhatjuk, hogy a sippal-dobbal mesterségesen felkavart indulatok lényegében nem kezdték ki a Magyar Párt egységét. Mert, akik zajongtak és a kizűzött program szerint megzavarták a gyűlés sima lefolyását, azok nemzetközi szociálista munkások voltak, akik visszaélve a vendégjoggal és szólásszabadsággal, karmestereik intésére zavarták az ülés megfelelő lefolyását. A Magyar Párt tömegeit sem az ifjumunkások dróton rángatott orchestere, sem pedig az okatlanul előráncigált személyi harcok ferege nem tudta eltántorítani és megtéveszteni. A szociálisták tegnapi akciója kívülről lövöldöző ártalmatlan nyílzápor, amely lepatan a magyarság pártjának kemény tömbjéről, az elenyésző pártellenzék tegnapi meggondolatlan viselkedését pedig a párt belügyévé kell degradálni, mert rossz helyen felvetett személyi ellentétek eliminálása csak nem képezheti akadályát a további alkotó munkának.

A tegnapi gyűlés viharából csak edzettebben, tanulságokkal és tapasztalatokkal gazdagabban került ki az ujszületett aradi Magyar Párt, amely a szülés vajadásain tulesve erőteljes, életképes, harcra kész politikai egységgé fog fejlődni. Fel a fejjel aradi magyarok! Harc dul körülöttünk és a harcban fogant párt zászlója magasan leng. Ne hagyjuk el ezt a zászlót!

### Barabás Béla megnyitó beszéde.

A nyári szinkör környéke már délelőtt 10 órakor megelevenedett és alig negyedóra alatt teljesen megtelt a nézőtér földszintje és a páholsorok. Még előbb vonultak fel a szociálista munkások, akik Baga párttitkár vezetésével a karzat középső részén helyezkedtek el. A színpad előterében hosszú asztal, amely mögött a gyűlés szónokai foglalnak helyet. Mikor már valamennyi vidéki küldöttség megérkezett, Barabás Béla, a gyűlés elnöke mondja el megnyitó beszédét:

— Kedves atyámfiai, szeretett magyar testvéreim! Mélyen meghatva nézek körül, midőn látom ezt a szép nagy tömeget, amely összegyűlt, hogy a magyar összetartás és egység kifejezésre jusson. Üdvözlöm elsősorban a megyéből befáradt és az ott meg-

alakult magyar párti szervezetek küldöttségét, mert megjelenésükkel Arad megye lakosságának a lelke fog össze a város lakosságával és kívánom, hogy ez a lelki összefogás teljes harmoniában történjen meg. Üdvözlöm az aradi munkásság itt levő tagjait, akik eljöttek közzénk, hogy dokumentálják ezzel, hogy minden világfelfogáson és meggyőződésen túlül elsősorban magyarok és pusztán megjelenésükkel kifejezést adnak ennek, amiért én hálás elismeréssel hajlok meg előttük. Üdvözlöm ezután a központ két küldöttjét, Jakabffy Elemér dr.-t és Paál Árpád dr.-t a magyar párt alelnökeit, majd felolvassa a párt ideiglenes elnökének, Bethlen György grófnak táviratát, mely a következő:

— Pártunk érdekében való el-

foglaltságom miatt nagy sajnálattal az ünnepélyes alakuló gyűlésen részt nem vehetek. A megindított szép munkához sikert, áldást kívánok, Bethlen György.

Mit kíván Erdély magyarsága a maga kisebbségi sorsában.

Majd Barabás Béla dr. a következőképpen folytatta beszédét:

Elsősorban, amivel foglalkozni kell és amit nem győzünk eléggé leszögezni a mi saját kisebbségi sorsunknak a megvilágítása. — Ne feledje el senki, hogy mi Romániában élünk és ne feledje senki, hogy mivel tartozunk új hazánknak. Azt hiszem, együttes érzésünknek adunk kifejezést, amikor kijelentem, hogy mi hűségesek vagyunk első Ferdinand alkotmányosan megkoronázott királyunkkal szemben, mi teljes odaadással tanuljuk az állam nyelvét, a hatóságok intézkedéseinek engedelmeskedünk és alkotmányunkat és törvényeinket becsüljük és tiszteljük. Teljes szeretettel viseltetünk testvéreinkkel, a román néppel szemben és midőn ezen teljes lojalitásunknak kifejezést adunk, emellett emelt fővel kell, hogy rámutassunk azokra az igényekre, amelyekkel itt élni akarunk, midőn kívánjuk, tisztelje mindenki ősi szokásainkat, nyelvünket, vallásunkat és adja meg a hatalom azt a lehetőséget nekünk, hogy erényeinket, népünk kultúráját tovább fejleszthessük. A magyar pártot ez a felfogás vezeti. Nem vagyunk anyagi érdekek pártja. Tisztán erkölcsi alapunk van és arra igyekszünk, hogy a magyarság, mely e földön született, emberi jogai közepette megélni tudjon. A magyar párt működésének tere a magyar család, a magyar gyermek, a mi multunk, tradícióink megőrzése, jelenünk és jövőnk alakítása. Nekünk arra kell törekedni, hogy életképessé váljunk, hogy megvédeni tudjuk a magyar nép életbiztonságát. Nagyon helyesen mondta a volt külügyminiszter, hogy

Bucuresti közelebb van, mint Genf. Nekünk a kormányhatalom embereit kell meggyőzni arról, hogy nem kívánható az államnyelv megtanulása az anyanyelv ismerete nélkül s nem lehet elvenni gyermekeink legértékesebb kincsét, a magyar nyelvet.

Köszönet az arad megyei magyarság megszervezéséért.

Az anyanyelv kérdése különösen élénken táruul élénk, na a zsidók helyzetét nézzük. Kifejti, hogy a zsidóság anyanyelve is magyar, mégis kényszerül iskoláiba az államnyelvet, vagy az anyanyelvet nem képező zsidó nyelvet oktatni. Szép szavakkal emlékezik meg a magyarság legfájdóbb sebééről, a magyar nyomorról. Felhívja a megjelenteket, hogy létesítsenek a szenvedő magyar tisztviselőosztály segítségére alapot.

— Nekem is fájó volt — mondotta Barabás Béla — az átalakulás szomorú periodusa, amidőn a költő szavai szerint csillagok nem voltak, csak fonszerlemem és mécsvilágom égett. Ezt a mécsvilágot hordoztam magamban, hogy a lelkekbe bevilágítsak. Hogy magyar testvéreimet együtt működésre hívjam fel és a mécsvilág hatalmas reflektorkép működik, melynek ragyogásába magyar lelkek egyesülnek.

Elkövetkezett a magyarság kisebbségi sorsában a községi választások ideje, mikor el kellett fogadni a magyarságnak a feléje nyuló kormánytámogatást, mely lehetővé tette, hogy szervezeteinket kiépítsük. Egyedül ennek köszönhető, hogy a megye magyarságát végre valahára pártunk kötelékébe tudtuk vonni. A volt kormány becsülettel megtartotta erre vonatkozó ígéretét és ezért köszönet illeti meg a volt és a jelenlegi prefektust. Hogy ma Arad megye harminc községe a magyar eszmék számára meg van nyerve, az hat lelkes, fáradtságot nem ismerő embernek köszönhető, Takácsy Miklósnak, dr. Olosz Lajosnak, Korossy Györgynek, Bérczy Lajosnak, Kócsy Jenőnek és Nagy Dánielnek, akik ezt a hatalmas megyei szervezkedést felépítették.

Az ősz Barabás az egybegyűltekhez.

Engedjék meg, hogy egy perc-re magammal is foglalkozzam. Itt állok Önök előtt felemelt fővel. Nem kívánok magamnak senmit. Legteljesebb önzetlenséggel képviseltem a magyarság ügyét, senki támogatására, előzékenységére nem számítok és végzem tovább életem munkáját, a magyarság

ügyének szolgálatát, ha azt rám bizzátok. (Percekig tartó lelkes éljenzés.) Oreg ember vagyok, de boldog vagyok azzal, hogy az élettemnek még mindig van célja, amely betölti azt és ez a magyarság létének boldogulása. Megemlékezik arról a tévedésről, hogy Kisküküllő megyében egy hasonló nevű embert jelöltek képviselőnek. A kis intéző bizottság, a magyarság nehéz helyzetében vitte annak ügyeit s annak élén ő állott, a lelkek világosságával vezette azt, midőn egy kényszerhelyzet miatt gyűlést nem lehetett tartani. Most, hogy alkotmányos képviselőnek jut Arad megye ma-

## Jakabffy Elemér üdvözlő beszédénél kezdődik a megrendezett vihar.

Barabás Béla beszédének befejezésével kezdődtek a turbulens jelenetek. A karzatról több hang zugott fel:

— Halljuk Nagy Sándort!  
Általános kavargás támadt erre, nyitkozó méhrájja változott a tömeg: egyesek tapsolni kezdtek, mások kiabáltak, végül Barabás Béla csendett teremtett s bejelentette, hogy a központ küldötte, Jakabffy Elemér szólal fel. A láрма lassankint elül s dr. Jakabffy Elemér beszélni kezd. Először a központ üdvözlését tolmácsolja s kéri, hogy engedjék elmondani azokat a gondolatokat, amelyeket a központ ápol és hirdet s amelyek a magyarságot erőssé teszik. A politikai helyzet azt kívánja, hogy mindenki ott legyen, ahol a magyarság javára dolgozni tud. A magyaroknak meg kell érteniük már a kor szavát s szellemét. Ez a kor, a világháborút lezáró békeszerződésekkel kezdődik.

### Nemzetközi probléma lett a kisebbségek ügye.

— Az antant — mondotta — a háboruban az acéltankok mellett, erkölcsi tankokat is vonultatott fel. Ezek az erkölcsi tankok a népek önmegvédelzési joga és az elnyomottak felszabadítása voltak. És tulajdonképpen ezeknek a tankoknak a segítségével is győztek. A háború után azonban sinek kellett, amelyeken vissza lehetett tolni az erkölcsi tankokat, hogy szükség esetén eszközként ismét elővegyék őket. Ez a sin a kisebbségi jogok biztosítása volt. A világháború előtt is voltak nemzetiségi kérdések, azonban ezek akkor az illető államok belügyei voltak. A békeszerződés a nemzetiségi kérdésekből, kisebbségi kérdést csinált s ezzel a belügyből nemzetközi problémát. Ezt maga Duce volt külügyminiszter és Benes is elismerték. Most már arra kell törekedni, hogy a kisebbségek figye ne zsugorodjék többé belügyé, hanem mindenkoron nemzetközi kérdés maradjon. Sokkal nagyobb felelősség nyugszik a nemzetiségek vezetőin ma, mint a háború előtt, mert nemcsak a belügyi kérdéseket, hanem a külügyieket is tekintetbe kell venni. Be kell bizonyítani Európa minden tényezője előtt, hogy a kisebbségek nem nyugtalan, elégedetlen s a békét veszélyeztető elemek, hanem komoly törekvés van bennünk, hogy az előrehaladást biztosítsuk. A sovinizmusnak ma nincsen létjogosultsága. Minden kisebbséggel megértést kell keresni, mert elképzelhetetlen, hogy egy

gyarsága, az új életet javunkra kell fordítanunk. Ugy érzem magamat, mint egy ősz pap, aki végig néz a hívők táborán és a szentírás szavaival mondom: *'Az én házam az imádság háza, az én nemzetem az összetartás népe, az én elhaló gyenge szavam a ti lelketek tükré. A magyar kultúra temploma ez és legyen béke, áldás a működésünkön. (Sziinni nem akaró lelkes éljenzés s taps.)* A jegyzőkönyv hitelesítésére Barabás Béla dr. felkéri kisjolsval Szabó Zoltánt, Parecz Béla dr.-t, Justh János dr.-t, Mikuska Józsefet, Baross Lajos dr.-t és Vörös László dr.-t.

jó politikus a szászok vagy svábok ellen lépjen fel s hihetetlen ostobaság lenne egy politikustól, ha antiszemita lenne.

— Önmagunk alatt vágjuk a fát — jelentette ki — ha nem egyetemes kisebbségi álláspontot foglalunk el. Be kell bizonyítani azonban azt is, hogy fenn akarjuk tartani a többségi nemzettel a megértő harmóniát, ha kisebbségi egységünk nem szenved ezáltal kárt. Választás előtt vagyunk. Egyelőre semmiféle megállapodás nincsen, azonban a Magyar Párt mindenkor megőrzi függetlenségét s soha sem lesz valamely román párt tagja. Én, aki Genfben képviseltem a magyarságot — mondotta — a magam részéről soha sem járulnék egy olyan megállapodás megkötéséhez, amely által a Magyar Párt elveszítene függetlenségét. Végül arra kérte a jelenlevőket, hogy legyenek bizalommal a párt vezetőségével szemben, amely minden áldozatot meghoz, hogy a magyar kisebbségnek érdekét s tisztét előmozdítsa.

### Teljes erejével tombol a vihar.

Jakabffy Elemér dr. nagyhatású beszédét nagy figyelemmel hallgatta a gyűlés és erős, lelkes taps viharzott fel nyomában. Amikor azonban az elnöklő Barabás Béla bejelentette újabb szónoknak dr. Paál Árpádot, újra kitört a botrány.

— Halljuk Nagy Sándort — ismételte az emeleten levő munkásság — Baga János vezetésével. Barabás Béla beszélni kezd, azonban a nagy lármában csak egy-egy szót hallani. Barabás kéri a munkásságot, ne türelmetlenkedjék s hivatkozik arra, hogy a gyűlésért ő felelős a hatóságok előtt. Egy pillanatra csend támad s Paál Árpád feláll hogy elmondja beszédét. Ekkor azonban újra kitör a láрма.

— Halljuk Nagy Sándort!

A közönség nagyrésze éljenzi Paál Árpádot és folyton ezt kiáltja:

— Halljuk Paál Árpádot! A földszinten többen méltatlankodnak, egy ismert aradi iparos lehangoltan megjegyzi: Ez tehát az aradi magyarság híres vendégszeretete. De semmi sem használ, a munkásság zajongása nem csillapodik, sőt a láрма nőttön-nő. A színpadra is átsap az izgalom s barátai csoportjában ülő Nagy Sándor dr-t szenvedélyesen támadják, azért, mert — mint mondták, — ő rendezte ezt a csunya botrányt. Izgatott csoportok kénzödnének majd megjelenik a színen

Mladin Jenő rendőrkapitány, aki bejelenti Barabásnak, hogyha nem csillapodnak a szenvedélyek, fel kell oszlatni az ülést. Az újságírók azt tanácsolják Barabásnak, hogy tíz percre függeszse fel a gyűlést, ami meg is történik. Barabás stentori hangon, átharsogva a lármát, bejelenti:

— A gyűlést tíz percre felfüggesztem. Egyben bejelentem, hogy a rendőrség feloszlatja a gyűlést, ha nem lesz csend.

Nagy zugás fogadja ezt a kijelentést s a nézőtérén is izgatott viták keletkeznek, amelyek majdnem tettelegességgé fajulnak. A színpadon is forrong az izgalom. Nagy Sándor dr. ott ül Varjassy Lajos volt polgármester, dr. Zeiner Gusztáv társaságában. — Reinhart Gyula s Korossy György sértő szavakat mondanak neki, Nagy Sándor dr. visszavág, míg végre a körülállók lépnek közbe, hogy az affér el ne fajuljon. Az emeleten Baga János beszél a munkásságnak valamin, hogy mit, nem érteni, csak az általános helyeslésből lehet észrevenni, hogy bizonyára a magyar párt vezetősége ellen beszél.

### Paál Árpád beszél.

Többen szólnak dr. Nagy Sándornak, hogy beszéljen a munkássággal s próbáljon nyugalmat teremteni. Közben a tíz perc leelik s még mindig tart a kaotikus láрма. Nagy Sándor dr. a színpad elejére áll s kéri a tömeget, hallgassák meg Paál Árpádot: — Hallgassák meg a Magyar Párt központjának kiküldöttjét — aymond — majd ő utána beszélek én. Ha nem hallgatják meg, veszem a kalapomat s megyek haza. Ennek hatása is volt, a láрма elült s Paál Árpád megkezdte beszédét.

— Köszönöm, hogy szót engedtek nekem, — kezd — hiszen mindenkit meg kell hallgatni, még akkor is, ha ellenvéleményen van. Tolmácsolja a központ, majd Kolozsmegye és Kolozsvár magyarságának üdvözlését. Örömet fejezi ki, hogy a magyarság egy határszéli városban szabadon szervezkehet. Megkapóan fejtegeti, hogy az egy nyelven beszélőknek össze kell minden körülmények között tartani. S a munkásokhoz szól, akik eleinte meg sem akarták hallgatni, de akiknek szintén fontos a nyelvkérdés. Mert ha a magyarság gyenge, akkor a magyar munkást is mindig hátranyomják. (Zaj.) Paál Árpád kijelenti, hogy nem akart türelmetlenséget kelteni, de újra leszögezi, hogy minden társadalmi osztály feltétlenül alább sülyed, ha nincs meg benne az összetartás. A magyarságnak együtt kell lenni, nem pedig valamely román pártba olvadva, sem pedig osztályokra bontva. A Magyar Párt nem csinál sem osztály, sem párt-politikát, hanem kizárólag magyar politikát. Beszélt arról, hogy nem a személyek vezetik az ügyeket, hanem az ügyek viszik az embereket, tehát kár személyi kérdéseket csinálni magyar ügyből. A párteszmének kell kidomborodnia, nem a személyek tülekedésének. A magyarság érdeke a fontos, mert ha most nem tart össze, évekre elront mindent s ennek következtében sok megaláztatást kell majd túrni. Ezek a központ gondolatai. A központ örül annak, hogy Aradon megalakult

a párt, mert reméli hogy ezzel a test teljessé feszül, a lélek egybeforr s kikerül az az életadó száralék, amely lehetővé teszi, hogy a magyarság a parlamentben képviselve legyen.

Állandó viharok közepette mondotta el beszédét Nagy Sándor dr.

Ezután Nagy Sándor dr. lépett az asztalhoz: A központ két kiküldöttje nagykonceptióju és lelkes szavakkal ismertette a gyűlés jelentőségét. De én azt hiszem, hogy nem tisztán testvéri csókolódzásra jöttünk össze, nem tisztán azért, hogy mint az indiánusok a nagy fa árnyékában elszívjuk a békepipát, hanem hogy tájékozódjunk s megvizsgáljuk erőnket.

Közbeszólások: Már levizsgáztott! Megrendelt emberei vannak!

Nagy Sándor dr.: Mielőtt idejöttem, megvizsgáltam a lelkiismeretemet és az azt diktálta, hogy a Magyar Párt egységét meg kell óvnom és minden körülmény között a legfontosabb cél ez, mely megalkuvást nem tűrhet. De vajon azt jelenti-e ez, hogy ezen a pártgyűlésen nem mondjuk ki az igazságot.

Közbeszólások: De csak az igazságot!

Nagy Sándor dr.: Az igazság kultuszát kell követnünk, amelyet nem tagadhatunk meg és a párt-egység megóvása nem jelentheti a szólásszabadság megcsufolását.

Közbeszólások: Már megcsufolta!

Nagy Sándor dr.: A mi fellépésünknek az a célja, hogy a párt demokratizálódását elősegítsük.

Közbeszólások: Hol volt négy évvel ezelőtt?!

Nagy Sándor dr.: Azzal a kéreccsel fordulok a központ itt megjelent képviselőihez, hogy Zima Tibort ne vegyék fel a magyar képviselőjelöltek közé...

Közbeszólások: Maga nem magyar, maga cionista! Hallgasson, magát megfizették!

Nagy Sándor dr.: Sajtókantelt létesítettek, hogy az igazság el legyen fojtva, bankokrációt alapítottak, örökös választmányi tagságot és városatyaságot biztosítottak maguknak.

Nagy Sándor dr. szavait a nagy zajban alig lehet hallani, mire e szavakkal fordul az elnökhöz:

— A hátam mögött két-három rendetlenkedő állandóan zavar, kérem őket kiutasítani.

Barabás Béla dr. elnök csendet kérő szavai után Nagy Sándor dr. folytatni akarja beszédét, de a zaj nőttön nő, a teremben az izgalom a tetőpontra van. Fent a karzaton Baga János szociáldemokrata párttitkár tart szónoklatot.

Nagy Sándor dr. elmondja, hogy egész életén át a demokrácia eszméjéért harcolt. Zima Tibor nem képviselte a város érdekét. Akármint is mond akármint, az egyetlen kérdés, kit küldünk a parlamentbe.

Közbeszólások: Maga szeretne odamenni!

Fütyülés, dobolás, tumultus közepette folyik tovább az ülés.

Nagy Sándor dr.: Arad megye részéről Jakabffy Elemér dr.-t ajánlja képviselőjelöltnek. Nem mindegy az, ki képviseli a magyarságot a parlamentben, mert ha ez nem így volna, akkor favágókat is küldhetnénk, vagy mannekinet. Az elveknél lelkes személyek adnak életet és a tömegbe csak meggyőződéses emberek tarthatják fenn a lelkesedést. Ezt mutatja ezen a gyűlésen a népnek, a misztikus öserőnek a megnyilvánulása.

Nagy Sándor beszédének vége teljesen elvész a nagy zajban és állandó közbeszólásban. Utána Zima Tibor emelkedik szólásra. A nézőtér és a színpad közönségének tulnyomó része csendben várta Zima beszédének megkezdését, ellenben a karzaton a Magyar Párttól távolálló szociálista csoport lábdobogással és fütyöléssel igyekezett a beszéd megtartását és a gyűlés folytatását megakadályozni. Erre a lent levő közönség tapsolni kezd és a terem minden részéből felzúgott a kiáltás:

— Halljuk Zimát! Éljen Zima Tibor!

Zima Tibor az óriási zajban a következőket mondja:

— Aki politikai pályán működik, annak számolnia kell mindig azzal, hogy dicséret éppúgy érheti, mint gáncs. Nagy Sándor dr. felszólalását nem veszem rossz néven, csak az az egyetlen dolog fáj, hogy az ő klikkje és idehajtott emberei ennek a mai szép magyarpárti nagygyűlésnek lélekemelő és impozáns lefolyását gálád módon akarta tönkretenni.

Megválasztották az aradi Magyar Párt vezetését.

Zima Tibor beszéde után Jakabffy Elemér dr. indítványára a nagygyűlés egyhangulag Barabás Béla dr.-t választja meg az aradi és aradmegyei Magyar Párt elnökévé. Barabás Béla dr. újból elfoglalja az elnöki széket, megköszöni a bizalmat és ígéretet tesz, hogy új tisztségében kötelességét hű lelkiismerettel fogja teljesíteni. Ezután a tagozat tisztikarának, a városi és megyei intézőbizottságnak és választmányának megválasztása következett. A választás többi eredménye a következő:

Elnökhelyettesek: dr. Széll Lajos és Takács Miklós; alelnökök: Veltsov Géza dr., Olosz Lajos, Korossy György és Szántay Lajos; főtitkár: Bérczy Lajos; titkárok: Kócsy Jenő és Nagy Dániel; pénztáros: Gellényi Ernő; ellenőrök: Moskovitz Izidor és Kosztka Emil lettek.

Aradmegyei intézőbizottság: Bikedy József, Binder Lajos, Bugy Ignác, Dávid Sándor, Dibáczy József, Dózsa Imre, Halász Imre, Hanzéros Gyula, Harsányi István, Hauser Sándor, Havas János, Hodács Agoston, Ijjártó János, Justh János dr., Karácsonyi Sándor dr., Kaufmann Béla, Kintzig János, Menráth József, Menterle György, Mészáros Gyula dr., Mikuska József, Molnár Jakab, Nagy Orbán dr., Pless Géza, Purgly László, Rubin Jakab, Solymossy Lajos báró, Schill József, Szabó Ödön és Znorovszky Ferenc.

Aradvárosi intézőbizottság: Adler Andor, Bakács Miksa, Baloghy Gyula, Baross Lajos dr., Bedő Árpád dr., Bérczy Sándor, Csepeli László, Czernótzky Mihály, Deutsch Andor, Gál Pál, Gruber Imre, Hargitay

Bertalan, Juhász Gábor, Kártyás Lajos, Krenner Miklós dr., Löcs Rezső dr., Nagy Sándor dr., Orfy Gyula dr., Parecz Béla dr., Posgay István dr., Reinhart Gyula, Somló Ármán dr., Schäffer Richárd, Schütz Henrik dr., Stauber József, Steigerwald Al-

## Lelkes felszólalások a Magyar Párt bankettjén

A nagygyűlés után a Vadászkiúrt éttermében közebéd volt, amelyen a Magyar Párt vezetőségi tagjain kívül főleg vidékiek vettek részt. A hatalmas terem egészen megtöltötte a vármegye népe, amely ugyszólván külön gyűlést tartott. A közebéd a legcsekélyebb zavaró momentum nélkül, rendkívül meleg, megértő hangulatban folyt le.

Ma — és ötven esztendővel ezelőtt.

Szondy Géza kispercegi református esperes szólalt fel először. Azzal kezdte beszédét, hogy hisz a francia közmondásban, amely azt mondja: „On revient toujours a ses premiers amours.” Ötven esztendeje annak, hogy Aradvármegye törvényhatósági bizottságának tagja lett. Mint megyebizottsági tag heves küzdelmeket vívott a többség ellen a román megyebizottsági tagok követelésének teljesítéséért hogy románul is nyomassák ki a gyűlések jegyzőkönyvét és hogy román felszólalásokat is engedélyezzenek. Ezt a jogot az 1848. 20. tc. is elismerte és bár sokan támadták őt emiatt, olyanok is, akik ittülnek az asztalnál, viszont a románság képviselői nagy örömmel vették felszólalásait és ezek között ma van olyan is, aki miniszteri székből ül.

— Hiszem azt, — fejezte be beszédét — hogy ha el is tértek tőle, de nem hagyták el végleg azt az eszmét, amelynek érvényesüléséért annyi időn át küzdöttek és a fordított viszonyok mellett is visszatérnek első szerelmükhöz, a kisebbségi jogok elismertetéséhez.

„Itt élünk és halnunk kell.”

Orfi Gyula dr. emelkedett ezután szólásra. Megállapította, hogy a délelőtti gyűlés zavarai nem a nép volt a hibás. A hétesztendősi jégpáncél leolvadt és elérkezett az ideje annak, hogy magyar jogainkért megindítsuk a küzdelmet, kiépítsük, tökéletesítsük népi szervezetünket, mert itt születünk, itt akarunk élni és meghalni: ezen a földön, melyen annyiszor apáink vére folyt, és a nagy világon Erdélyen kívül nincsen számunkra hely, áldjon, vagy verjen sors keze, itt élünk és halnunk kell!

Jakabffy Elemér megkapó beszéde.

Jakabffy Elemér beszéde, következett ezután. Megkapó hasonlattal kezdte felszólalását. Amikor 1914-ben a huszárok kivomultak a harctérre, fényes kardot, fényes gombos dolmányt öltöttek, de Kamionkánál egy ütközetben megtorpantak a nagyszerű paripák a drótkerítés előtt és a huszárcsapat java ott veszett. A huszárok aztán lekerültek a lóról a lövészárókba és ha eleinte nem is tetszett nekik az új helyzet, mindannyian rájöttek, hogy az ügy sikerének érdekében így van ez legjobban.

jos, Szöllőssy Zsigmond dr., Szuchy Pál, Varjassy Lajos, Vörös László dr., Went Manó, Zima Tibor és Zombory Gyula.

A választás megejtése után egy órákor a gyűlés véget ért és a közönség rendben szétoszlott.

És a politikában sincsen másképpen. Valamikor a magyar politikusok is ülhetek fényes paripákon, vagdalózhattak fényes kardokkal, de most már lejárt a lampionos, görögützes politika ideje, a magyar politikusoknak most a szürke és mindent elleplező lövészárókban van a helyük. A magyar politikus most Romániában nem hajlíthat népszerűséget demagógiával és nagy parlamenti ovációkkal, hanem még a népszerűségét és egyéni érdekeit feláldozva kell, hogy szolgálja a magyarság érdekeit.

A megye igazlelkű magyarsága elítéli a zavarókat.

Jakabffy megkapó erejű beszédét hosszas eljenzés követte és azután Ijjártó János bélzerindi református lelkész mondott gyönyörű beszédet. Elmondotta, hogy a megye tisztalelkű magyarsága a hét esztendő elnémitás után bejött a városba, hogy meghallgassa a magyarság új igét és a vezérek irányító szavát. Azonban a város magyarságának rá kell eszmélnie, hogy nem egyes emberek körül, hanem a közös magyar ügyért kell küzdeni. A délelőtti gyűlésen csak azért nem mutatta meg erejét a megye magyar népe, mert úgy jött el a gyűlésre, mint egy templomba és méltóságán alólinak tartotta azt, hogy korbácsolja onnan a botrányhírhírszokat. A gyűlés 90 százaléka némán és belső undorral nézte azt a féktelen személyi botrányt, amit egy ember biztatására néhány éretlen fiatalember provokált. Kérte a város magyarságát, vegyen példát a megvétel és igaz magyar együttérzéssel tömörüljön a hivatott vezérek mögé.

Nagy hatást keltett Ijjártó János gyönyörű beszéde és a kiváló szónokot lelkesen ünnepezték. Majd ismét Szondy Géza református esperes szólalt fel és Zima Tiborra mondott ötletes pohárköszöntőt.

Zima Tibor felel az ellene elhangzott vádakra.

A jelen voltak hosszú, lelkes eljenzéssel ünnepezték Zimát, aki megindultan mondott köszönetet a magyar nép szeretetének ily odaadó megnyilvánulásáért, majd beszédéhez kezdett, amelyben elmondotta, hogy ő nem volt oka annak a viharoknak, amely ma délelőtt nem is ő miatta, hanem csak ő körülötte folyt le.

— Azért nem én miattam, — mondotta — mert én lelkiismeretesen mindent megtettem, hogy a magyarság aradi nagygyűlésének sima lefolyását biztosíthassam. Amikor értesültem arról, hogy van Aradon egy ember, aki arra készül, hogy sleppijével megzavarja az aradmegyei magyarság egységének impozáns megnyilvánulását, beszéltem vele és feljajánlottam ennek az embernek, hogy a magam megalázásával is hajlandó

vagyok minden kívánságát teljesíteni, és ha az az ára, még a jelöltségemről is lemondok, sőt még őt is hajlandó lettem volna támogatni, ha lemond arról, hogy a nagygyűlés egységét megbontsa. Ennek az embernek azonban nem ez kellett, az én nevem csak azért kellett neki, hogy személyemet támadva a gyűlés egységét megbontsa. Unneprontás és egység bontás volt a célja annak, aki nek hívei, az ugynevezett ellenzéki magyarok az aradi választás után beadott petíciójukban a román kormánytól bevádolták a Magyar Pártot, hogy Arad megyében a Magyar Párt a román állam ellen szervezkedik és ezt a denunciató petíciót valamennyien aláírták. Biztosítom a vármegye magyarságát, hogy Arad város magyarsága ismeri ezeket az embereket és nem hagyja magát megteveszteni demagóg jelszavaiktól. Arad város magyarsága kellő értékére szállítja le azokat, akik a mai botrányt mesterségesen elkészítették.

Hatalmas taps és eljenzés tört ki Zima Tibor beszéde után, majd Barabás Béla dr. állott fel és felszólalásában ismertette azt a nagyfelelősséget, amely a mai gyűlés vezetésében őt illette. Megadta Nagy Sándornak a szót, mert azt hitte, hogy ezzel elősegíti a gyűlés nyugodt lefolyását. De meg kellett adnia a szót azért is, nehogy azzal a váddal illethessék, hogy a szólásszabadságot megsorbitja. A bűnös az, aki ezzel a szent szabadsággal visszaélt.

Tervszerű hadjárat a Magyar Párt gyűlései ellen.

Barabás Béla dr. nagyhatású beszéde után a közönség Paál Árpádot kívánta hallani. A hatalmas tehetségű szónok megrázó erejű gyönyörű beszédet mondott. Azzal kezdte, ne higgye senki, hogy talán neheztelne azért, hogy éppen az ő beszéde kezdetén tört ki a vihar. Az eseményeket tudja a megfelelő távlatból tekinteni és azoknak meg tudja szabni az értékét. Tudja azt, hogy a mai botrány távol állott a magyar néptől és ha külső megnyilvánulásban talán igen, de belsőleg nem zavarta meg az egységes magyar lelket. Majd elmondotta, hogy a szociálistákkal együtt minden politikai gyűlést megzavarnak és ezzel kezdik meg a választási küzdelmet. Rozván dr. a szociálisták egységfrontbizottságának vezetője Aradon volt és intézkedett arról, hogy a szociálisták és a parasztpárt illetően választási akciójának első megnyilvánulása Aradon legyen. Végül a magyar faluhoz intézte szavait és biztosította azt, hogy a Magyar Párt soha sem adja fel önállóságát és ha együtt működik valamelyik román párttal, az csak azért történik és csak addig, amíg a magyarság érdekel azt megkivánják. Beszédét a magyar falu s a magyar egység eltevésevel fejezte be.

Tomboló tapsvihár és eljenzés követte a rendkívül hatásos beszédet, majd Wallinger István hita fel a Magyar Párt vezetését arra, hogy a magyar munkásság érdekeit képviselje, végül Székely Aladár dr. a lengyelek példájára

hivatkozva kifejtette, hogy egy nemzetet nem lehet elnyomni és a magyarságnak is meg lesz az ereje, hogy összetartásával és egységével nyelvét, kulturáját és magyar jogait megvédi és megőrizzé.

A lelkes hangulatban lefolyt közebéd valamivel négy óra előtt ért véget.

## Eltemették

### Leopold Zsigmondot.

Felbontották az elhunyt véprendeletét.

(Saját tudósítónktól.) Sokszázra menő gyászoló tömeg: rokonnok, barátok, ismerősök és tisztelők hatalmas tábora kísérte utolsó útjára vasárnap délután Leopold Zsigmondot, aki Arad társadalmának erős oszlopaként évtizedeken keresztül harcolt ennek a városnak az érdekében és akit meg nem érdemelt kínzó betegség hosszú gyötrelmétől váltott meg péntek délután a halál. Az élettől hatvanhét esztendővel korábban Leopold Zsigmond, de legalább egy évszázad ember erejének gyümölcsét termelte. A Bulev. Carol (Erzsébet-köruton) lévő gyásház előtt az uccán felállított hatalmas ravatal fölött elsőnek Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi tartott beszédet, aki megható szavakkal bucsuztatta el az egyháztól az elhunyt emberbarátot, aki mindenkor támasza volt a gyengéknek. Schütz Henrik dr. az izraelita hitközség és a zsidó intézmények nevében mondott igaz emberi gondolatokkal bővelkedő beszédet. Fodor Gyula, az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatója az elhunytnak financiai téren elért eredményeit méltatta emelkedett szellemű beszédben, majd Szalai Vilmos dr. az Izraelita Nőegylet nevében bucsuztatta el a szavai nyomán kirajzolódott az elhunyt emberbarát hatalmas egyénisége. Weisz Sándor főként meleg baritonján meghatóan intonálta a gyász fájdalmait. Majd megindult a menet az embertömegektől feketélt főuccákon lassan a temetőig ért, ahol rövid ima után örök nyugalom helyére bocsájtották le Leopold Zsigmond földi porhüvelyét. A sokszázra gyűlt gyász kíséretben ott voltak az elhunyt jóbarátai és ismerősei: Szántay Lajos, Fuchs Arnold, Zima Tibor, Jellinek József, Reinhart Gyula, Karton Aladár, Issekutz István dr., Ejes Simon, Wadowszky Gusztáv, Salgó Miksa dr., Beles Jenő dr., Fehér Imre dr., Faragó Rezső, Tisch Mór dr., báró Neuman Alfrédné, Antal Zsigmondné, Török Dezső dr., Kornis Ödön, Angel István dr. és még igen sokan Arad társadalmi előkelőségeiből. A pénteken elhunyt és tegnap örök nyugalomra helyezett Leopold Zsigmond végrendeletét ma bontották fel. Az örökösök tekintélyes vagyont állítottak fel, de jelentős összegeket hagyott jótékony célra, többek között az izraelita hitközségnek is. Leopold Zsigmond végrendeletét a napokban mutatják be a bíróságnak és akkor a nyilvánosság előtt is kihirdetik az elhunyt utolsó akaratát. Az elhunyt végrendeletének végrehajtójául Deutsch Andort, egyik sógorát jelölte ki.

## Tizennyolcmillió fizetése képtelenség Aradon.

Soltész Tibor cérnagykereskedő bukása. — A fiatal kereskedő bejelentette fizetése képtelenségét és eltűnt Aradról. — A nagyszámú tartozással szemben egymillió lej az aktiva.

(Saját tudósítónktól.) Arad legfrissebb közgazdasági szenzációja, amely már az aradi ügyészséget is foglalkoztatja, Soltész Tibor ismert aradi cérna- és textilkereskedő bukása. A fiatal, alig harminc éves kereskedő néhány esztendő alatt került a nagyon gazdag emberek hírébe, ennek megfelelően aztán igen nagy lábon élt, rendkívül sokat költött s két autót is tartott magának. Azonban a beavatottak már hónapok óta tudták róla, hogy a talaj inog lába alatt s nem áll olyan szilárd anyagi bázison, mint ahogyan azt el szeretné hitetni az emberekkel. Soltész pénteken délután aztán bejelentette dr. Juhász Géza ügyvédnek, aradi hitelezői képviselőjének, hogy fizetése képtelen. Egyben közölte, hogy másnap össze fogja állítani hitelezői névsorát, azonban eheiyett péntek délután ismeretlen helyre távozott. A külföldi hitelezők két temesvári ügyvédje Róth Dezső és dr. Weisz Artur a bukás hírére ma Aradra jöttek, ahol érintkezésbe léptek dr. Juhással. Az ügyvédek ma sürgős kérvényt nyújtottak be az aradi vizsgálóbírósnak s kérték az eltűnt kereskedő vagyonára a büntügyi zárlat elrendelését; egyszersmind a törvényszéket arra kérték, hogy azonnal fogantartsa a zárlatot, ami a délelőtti folyamán meg is történt.

A három ügyvéd alapos betekintést nyert az ügyekbe s csakhamar tisztán látták a helyzetet. Soltész Tibor 18 és fél millió lej adósság hátrahagyásával tűnt el s ezzel szemben a Horia (Széchenyi) uccában levő tüzletben végzett szemle szomorú eredménnyel járt. Kiderült, hogy

az aktívák alig tesznek ki egymillió lejt.

Megállapították azt is, hogy Soltész különböző bankoknál és magánosoknál körülbelül nyolcmillió lej értékű árut és kétmillió lej értékű követelést zálogosított el. Hogy a pénzzel mit csinált, ma még rejtély. A nagyszámú bukásban érdekelt hitelezők nagyrésze idegen, aradi cég alig van közöttük. A legérzékenyebben károsult három cég, amelyek többmillió tételekkel vannak érdekelve, a Societate Italiano Industria sede Pisa, a Contonificio Beltracani és a Pietro Crosta, mindhárom olasz cérnagyár. Az egyik hitelező képviselője, Rossi Rodolfo ma megérkezett Aradra, ahol érintkezésbe lépett dr. Juhással és tájékozódott a helyzetről. Valószínű, hogy most már csak órák kérdése, hogy a fiatal kereskedő ellen büntvádi feljelentést s ennek nyomán elfogató parancsot adnak ki.

Soltész Tibor bukását nemcsak a viszonyait túlhaladó, fényűző élet, hanem az uzsorakamatok idézték elő. Két évvel ezelőtt nyitotta meg üzletét s mivel forgótőkével nem rendelkezett, pénzt vett fel mindenfelé, amely után 40-60 százalék kamatot fizetett. Az utóbbi hetekben még

többet. Az olasz cégektől bizományban kapott árukat pedig a napi árnál jóval alacsonyabb áron adta el, csak hogy pénzhez jusson és így történt meg az, hogy amikor a cérna ára 106 lej volt, Soltész 86-90 lejért árusította. Nemrégiben nősült meg, apósa ismert, becsült aradi kereskedő, akivel veje szintén egy millió lejt vétetett fel s magához vette. Senkisé tudja, Soltész jelenleg hol tartózkodik. — Itthon hagyta feleségét és gyermekét s a családjához fordulókat az a felvilágosítást kapták, hogy a kereskedő Bucurestibe utazott, ahol üzleti tárgyalásokat folytat, ezzel szemben az a gyanu, hogy Soltész külföldre menekült. Eddig be nem igazolható hír szerint, a kereskedő hitelezői egyrészt áruval fizette ki s ezért találtak oly kevés árut üzletében.

Még egy érdekes epizódja van a milliós bukásnak. A pisai cérnagyár, amely milliókkal uszik ennél a bukásnál, érzékenyen megkárosodott a hónapokkal ezelőtti történet temesvári Serényi-féle bukásnál. Serényi Dezső temesvári cérnagykereskedő tudvalevőleg szintén milliókkal bukott meg. A temesvári kereskedő raktárában akkor már nagyobb mennyiségű pisai gyár maradt, amelyet a gyár azonban nem akarta visszaszállítani az árut, hanem megbizta Soltész Tibort, hogy vegye át. Az áru átkerült a fiatal kereskedő raktárába s nemsokkal később itt is bukás történt. A kereskedő eltűnése s a bukás híre nagy feltűnést keltett az egész városban s nagy érdeklődéssel várják a további fejleményeket.

## S P O R T.

O Bajnoki mérkőzések. Arad. AMTE-ATE 2:1 (1:0). Bíró Horváth József. Az érdeklődők a favorit AMTE biztos és magyaranyu győzelmét várták, a mérkőzés azonban nagy meglepetést hozott: az ATE lendületes játékával szemben az AMTE széteső, gyenge játékot produkált, nyanyvira, hogy a mérkőzés kimenetele teljesen nyílt volt. Az AMTE-ből Gencsy Ladányi és Stoffa, míg az ATE csapatából Löwenberg, Szabó és Grosz nyújtottak dícséretet. AMTE támadással kezdődik a mérkőzés s már a 2. percben kórner. Auer I. beadását Mikóczy lövi, de Löwenberg helyén van. A 17. p.-ben Auer II. jobboldalról átad bátyjának; Auer I. kétszeresen összejátsszik Telekyvel, majd utóbbi kapufától felpatanó labdája fejezi be a kombinációt. A 31. p.-ben Teleky megsérül és elhagyja a pályát. A 35. percben az ATE térfelén a labda Murányi szereli Auer II-t, ez visszarug, majd mellőki Murányit. Horváth bíró azonban feldobhatja a labdát. Teleky ismét visszatér erősen sántítva. A 44. percben esik a goal olyképp, hogy az ATE kapu előtt tumultus támad, többen elesnek s a labda Vidáktól elgurulva, Auer II. segítségével goalba jut (1:0). — A II. félidőben igen erős AMTE támadások után a 11. percben Auer

II. szabadon állva bead, beadását Löwenberg elengedi, Vidák ismét hibáz s a kapu felé igyekvő labdát ezuttal Stoffa nyomja goalba (2:0). Több AMTE kórner után az ATE is vezet formás támadásokat. A 22. percben Heisler a lövésben levő Grosz lábát megfogja, a bíró 11-est ítél, amelyet Gencsy véd és Grosz 10 be (2:1). Az AMTE a goalra nyomozó fölényvel felel, kórner-kórner után ér el. A 29. percben Löwenberg komolyabbnak látszó sérülést szenved, de néhány perc múlva beáll. A 35. percben Auer I. fejedőn indul, beadását Auer II. fejezi, a labdát Murányi kézzel kórnerre üti, de a bíró fejest lát s kórneret ítél. Az AMTE továbbra is megtartja kórnerrel fűszerezett fölényét s az utolsó percben is frontban van, de amely csak egy újabb eredménytelen kórnerben jut kifejezésre (45. p.) AAC-CFR Simeria 1:0 (0:0). Kiszámu közönség előtt játszották le a két csapat összéről elmaradt bajnoki mérkőzését. A küzdelemben az AAC majdnem mindvégig fölényben volt, rengeteg kórneret és eminens goalhelyzetet ért el, de csatárai goalképtelenségük bizonyultak. Az egyetlen goalt a II. félidő 32. percében Gallov fejezte. Crisnic kitűnő bíró volt. — Lupeni. Olympia-AC Jul 2:2 (1:0). Meglepetés. Arad. Vointa Victoria-Victoria (Ineu) 7:1 (1:0). Frotiera-Sparta 4:2 (2:1). II. osztályu bajnokiak. Timisoara. TAC-Banatul 2:2 (0:1). TAC ezzel a mérkőzéssel nagy mértékben eljátszotta bajnoki reményeit. Minden a Kinizsi hátralevő mérkőzéseitől függ. TMTE-Polytechnikum 6:1 (2:1). Cluj. A cluji egyesületek a Victoria kezdeményezésére, egyöntetű sztrájkba léptek, mivel a szövetség és az intéző-bizottság lehetetlen intézkedései mellett nem hajlandók játszani.

O Az FTC előnye behozhatatlan. Budapestről jelentik: Es meg fog történni a régen várt csoda, az MTK évtizedes uralma megtörik, hogy ismét a frantzstadtiak vegyék át a vezetést. Az MTK újabb pontvesztése révén már a leghalványabb reményeket sem táplálhatja a bajnokság megnyerése iránt, mivel az FTC-nek hat, illetve, 7 pontvesztése lehetetlen, viszont az MTK inkább veszhet pontokat hátralevő mérkőzése során. Eredmények a következők: MTK-UTE 1:1 (1:1). FTC-KAC 4:1 (2:0). VAC-III. ker. TVE 2:1 (1:0). Vasas-BEAC 3:1 (2:1). ETC-NSC 0:0. 33 FC-Törekvés 2:2 (2:1).

O Dörner László a külföldi tenniszversenyeken. Az aradi Hellas sportegylet többszörös tenniszbajnoka, Dörner László, a napokban külföldre utazik, hogy megkezdje az ideverseny-szezont. Hosszabb időt tölt Budapesten, ahol résztvesz a MAC tavaszi nemzetközi versenyén. Férfi partnere itt Balázs Iván, Jugoszlávia bajnoka lesz női partnere pedig Baumgartner Magda, Magyarország fedettpályai bajnoknője. Utána a bécsi versenyeken indul, ahonnan Brunnbe utazik, eleget téve egy múlt évi meghívásnak, majd a jugoszláviai tavaszi bajnokságra Belgrádba, hol a múlt évben megszerzett bajnokságát védi. Partnere előreláthatólag Brandenburg Ottó, a Hellas ismert kiváló játékos. Belgrád után Szegeden résztvesz a délmagyar

## Kellemes tavaszt, meleg nyarat jósol a Sirius.

A bécsi hivatalos időjós prognózisa az idei évre.

(Saját tudósítónktól.) A különböző időjósok kalendáriumok sorában most megjelent Bécsben egy ugynevezett „hivatalos időjós”, Grimm, világhírű német csillagász könyve, amelyben részletes jóslást ad 1926. tavaszáról és nyaráról. A kétségtelenül érdekes jóslat szerint az idén szép nyárra és őszre van kilátásunk, bár a június némileg nedvesnek ígérkezik. A tudós professzor időprognózisa különben a következő: Április 21-25 nagy meleg, zivatarok, a hőmérséklet-süllyedése. 26-30. a hőmérséklet továbbra süllyed, végül meglehetősen hideg áll be. Május 1-5. Alacsony hőmérséklet, váltakozó időjárás, sűrű esőzések. 6-10. Eső, majd emelkedik a hőmérséklet, végül szép idő következik. 11-15. Szép idő, amely azonban megint rosszabbodik, a hőmérséklet süllyedni kezd, sőt az utolsó napokon hideg eső áll be viharral. 16-20. Barátságatlan kezdet, nemsokára azonban kellemesre fordul az idő, a hó állandóan emelkedik, az utolsó két napon azonban váratlan hideg és eső. 21-25. Az időjárás változó, bár túlnyomó részben nedves. 26-31. Változó, a hó emelkedik. Száraz idő, nagyrészt zivatarokkal. Június 1-5. Mérsékelt meleg és zivataros. 6-10. Hő emelkedik, zivatarok, eső, majd az idő hűvösre fordul, de ismét hirtelen meleg lesz. 16-20. Szép idő, nagy hűség. Eső és zivatarok közben, gyors lehüléssel. 21-26. Hideg esős idő, s csak az utolsó két napon némi javulás. 26-30. Eleinte meleg, később eső és szél. Július 1-5. Eleinte kellemes, meleg, majd szél és eső, de a hőmérséklet nem süllyed. 6-10. Szép idő, nagy meleg, helyenként ziva-

tarok. 11-15. Zivataros, hidegebbre fordul az idő, később melegebb lesz, végül újra szép idő. 16-20. Változó idő, inkább hűvös és nedves, az utolsó nap meleg és száraz. 21-25. Esős idő, hőmérsékleteséssel. 26-31. Szép idő, nagy meleggel. Augusztus 1-5. Szép idő, állandó emelkedő hőmérséklettel. Erre a periódusra esik az év legforróbb napja. 6-10. Állandó esős, csunya idő. 11-15. Eső, jégeső és zivatarok. 16-20. Nedves idő, amely azonban meleg, sőt a hőmérséklet állandóan növekszik s 21-25. szép meleg idő következik be. 26-31. Zivatarok, azonban nagybárra szép idő. Szeptember 1-5. szép és meleg idő, később hideg és esős, majd 6-10. ködös, nedves. Az utolsó napokban nagy hűség uralkodik újra. 11-15-ig szép, meleg idő marad, majd 16-20-ig heves zivatarok, viharos esővel. 21-25. Hideg, szeles idővel kezdődik, később mind melegebb és szebb lesz, végül 26-30. teljesen kellemes idő, nagy meleggel. Az utolsó két napon erős lehülés következik, a mi októberben folytatódik és hideggé lesz. Csak 6-10. lesz valamivel melegebb. Ez aztán a hónap végéig tart, végül hideg idő következik, majd az első hó és megjelenik. Novemberben 1-5. kezdetben hideg, lassankint melegebb. 6-10. nedves, ködös idő, azonban újra melegebb lesz s az 16-ig tart. Ekkor állandóan hidegebb lesz az idő, sőt a hó megjelenik újra. Ez a hónap végéig tart. Decemberben az első pár napban ködös, hideg idő, majd hó, ami 16-ig tart. Ekkor újra emelkedik a hó s kellemes, enyhe idő lesz urrá. Utolsó két napban hideg, majd újra hó. Idő viharos lesz, 22. felé csendesebb, majd 26-31-ig újra enyhül az idő s emelkedik a hó.

szép sikert arattak előadott számaikkal. Nádor Sándor, Menczer Béla, Neumann József és Dublea Jenő fejlődésképes növendékek, a kik ügyes vonókezelésükkel és helyes felfogásukkal úgy magánszámokban, mint a vonósnégyesben, a haladás helyes utjáról tettek tanúságot és kiérdemelték a felzúgott tapsokat. Külön fejezetet érdemel B. Szalay Aranka három énektanítványa, akik közül különösen Pfeiffer Erzsébet emelkedik ki, aki ma már a bécsi Zeneakadémia növendéke. Kienzl „Bibliás ember”-éből énekelt és Schumann „Mondnacht”-ját adta elő annyira rutinnal és énektudással, hogy a legszebb sikerekkel biztat minden további szereplése. Szép és minden fekvésében már jól kulturált altja szép jövővel biztat. Mandel Ilonka románca és Barzu Letitia két román dala is megérdemelten nagy tapsot váltottak ki. A pompásan sikerült vizsgahangversenyen úgy a növendékeket, mint a kitűnő tanárokat elhalmozták vírággal.

## Fatisztviselők közgyűlése.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap délután öt órakor tartotta az Erdélyrészi Fatisztviselők Egyesülete harmadik évi rendes közgyűlését az aradi kamara tanácstermében. A közgyűlésen számos vidéki küldött jelent meg. Clujról Wollheimer Vilmos, Gyergyószentmiklósról Grimm Károly és Davidovics István, Brassóból Svéd Zsigmond és Fischer Jenő, Nagyrádról Eichner Sándor és Herczeg Aladár, Gyimesbükkről Óri Béni. Ezenkívül még számos erdélyi város képviseltette magát a közgyűlésen. Bán Vilmos (Arad) elnök megnyitotta az ülést és meleg szavakban üdvözölte a megjelenteket, majd Kelemen Bernát (Cluj) ügyvezető elnök előterjesztette a központi választmány évi jelentését, amely elmondja, hogy az egyesület legfontosabb feladata a nyugdíjgyűlés megalapítása volt. Ezt meg is csinálták, az alapszabályok jelenleg jóváhagyás alatt vannak s az intézmény néhány hónap múlva megkezdheti működését. Beszámolt arról, hogy az egyesületnek az utóbbi évben csökkent a taglétszáma, amelynek okát a leépítésekben látja. Sok vállalatnál építettek le s sok fatisztviselő van ma állás nélkül. A választmány javaslatára a közgyűlés 100.000 lej segélyt szavaz meg az állástalan tisztviselőknek. — Ezután következett a tisztújítás, amelyen elnöknek újra egyhangulag Bán Vilmost választották meg, az aradkerületi csoport titkára Reich Gyula lett. A tisztikar egyébként teljesen változatlan maradt. Ezzel a közgyűlés véget ért. Este a Vadász-kürt-étteremben társasvacsora volt a vidéki küldöttek tisztelőtérre. — Dr. Grünfeld Ede mondotta az első pohárköszöntőt román nyelven a királyi családra, majd Reich Gyula a vendégeket üdvözölte, Grimm Károly pedig az egyesület vezetőségének érdemeit méltatta s Bán Vilmos elnök működését emelte ki, pohárát az egyesület további fejlődésére és virágzására emelte. Vacsora után a fiatalság tánca perdült s a kedélyes összejövétel a késő reggel órákig tartott.

## Vizsgahangverseny a kulturpalotában.

Nagyon szép eredménnyel vizsgáztatta tegnap délután és este a kulturpalota kistermében kezdő és haladó növendékeit a Békefi-Szalay zeneiskola. Minden növendék játéka komoly és céltudatos munkáról, okos és helyes pedagógiai vezetésről tett tanúságot. Sok tehetség felcsillanása, értékes zenei tudás igazolása volt a tegnapi vizsga, amelyre mindkét alkalommal megtöltötte a termet az érdeklődő közönség és sokat tapsolt a növendékeknek. Az ünneplés tekintélyes része azonban Szalay Arankát, a kitűnő zongora és ének tanárnőt és Békefi Antalt, a nagyszerű hegedűtanárt illette. A délutáni hangversenyt Steiner Lili és Steiner Kató pompás zongoránegy kezeze nyitotta meg, majd sorra jöttek a többi szereplők. A zongoristák közül kiemeltek még Világ Kató, Bácskay Gizi, Krebsz Mancsi, Bizza Piroška, Vikol Klémni és Vikol Kató, Gunyev Emilia, akik billentési készségükkel és felfogásbeli ügyességükkel szép haladást ígérnek. Nagyszó zongoristák voltak azonban Szalai Ilonka, Grosz Irma, Mangelusz Irén, Szameth Mancsi, Berkoits Ilonka, Steiner Nusi Stern Helén és Stern

Ily, valamint Réthfalvy Mária is, akik szintén sok tapsot kaptak. A hegedűsök közül kiemelkedőbb értékek Brecka Erzsébet, Mager Viorica, Márton Lajos, Farkas Vilmos, Kovács Zoltán, Hochmann Tibor és Bloch Rezső, akik ügyes vonókezelésükkel, bátor előadásukkal kiérdemelték ki a sikert. A délutáni műsort Farkas Vilmos, Kovács Zoltán, Dublea Jenő és Márton Lajos szépen előadott vonósnégyese fejezte be.

Az esti vizsga keretében már olyan zongoristákat hallottunk, akik a legsúlyosabb műveket is olyan pompásan interpretálták, hogy koncertpódiumokon is megállanának a helyüket. Élvezetet jelentett Mangelusz Jolán Lisztje, Mcmete Mária Bach-előadása, Szabó Eszti Liszt rapszodiája, Sonnenschein Lenke Sindingje és Nádor Franciska Dvorák humorreszkeje. A növendéksorból hamarosan ki fognak nőni és kitartó munkával a legszebb művészi jövő elé nézhetnek. Nagyon jó és nagyon tehetséges zongoristák Wolff Nusi, Sonnenklar Magda, Mihály Margit, Pamián Márta, Lób Olga, Frank Margit és Feigenbaum Ilonka, akik szépen adták elő vizsgadarabjukat. A hegedűsök között is több tehetséges növendék van, akik

bajnokságban, onnan pedig hazajön a Hellas internacionális versenyére.

O A Gloria-CFR vívóakadémiája. Tegnap délután rendezte meg Pellegrini Virgil, a kitűnő aradi vívómester a Gloria-CFR ideji vívóakadémiáját, amely egy anyagiilag, mint erkölcsi siker tekintetében pompásan sikerült. Pellegrini mester valóban elismerésre méltó, dícséretes munkát végzett a rendezés körül s az akadémia legkiválóbb számát is az ő régi olasz iskolája hozta Hegedűssel (Nagyvárad) való kard-assautja révén. Az akadémia igen sokan vettek részt. A rendező egyesület tagjain, a többi aradiakon s a már említett Hegedűsön kívül még Báthory (Nagyvárad) — mindketten Orbán mester tanítványai — szerepelt, aki különösen Hehsszel vívott tör-assautjával keltett feltűnést. Az aradiak közül kiváltképp Hehs pompás teljesítményeit kell kiemelnünk, akinek Hegedűssel való kard-assautja emlékezetes élmény marad. Lengyel Verának Grozdával való tör-assautja egyike volt a legszebbeknek, valamint igen kiemelkedő volt Verbos és Pellegrini közötti kard-assaut is. Weinberger István, az idegenben is előnyösen ismert fiatal vívó Fraenkl Gyulával vívott kard-assautjában tett bizonyosságot képességeiről. Kedves jelenség volt Pellegrini mester törleckéje a kis Neidenbach Margitkával, akinek kvalitásai bámulatosak. Az előkelő közönség meleg ünneplésben részesítette Pellegrini mestert.

**Vörösmarty Mihály**  
csodás költeménye  
**SZÉP ILONKA**  
csütörtöktől az aradi  
**APOLLOBAN.**

## Jelöl a Magyar Párt.

Bethlen György Bucarestben. —  
Téves információk az erdélyi magyar listákról.

(Kolozsvár, április 19.) A Magyar Párt vezetősége közli, hogy április 23-án, pénteken délelőtt 10 órakor az elnöki tanács ülést tart, amelyet délután 3 órakor folytatnak az összes vidéki tagozatok elnökeinek bevonásával, a jelölések végleges megejtése és a tagozatok véleményének meghallgatása ügyében. Szombaton, április 24-én a Magyar Párt intézőbizottsága tart ülést, amelyen az elnöki tanács az erdélyi magyarság választási magatartásával kapcsolatban kész indítványt terjeszt elő. Végleges döntést ebben a kérdésben az intézőbizottsági ülésen hoznak. Gróf Bethlen György tegnap este Bucarestbe utazott, ahonnan valószínűleg csütörtökön tér vissza.

A „Hétfő Reggel” című lapban megjelent listával kapcsolatban kérdeztünk dr. Deák Gyulához, a Magyar Párt főtákarához, aki kijelentette, hogy a „Hétfő Reggel” közleménye egyáltalán nem hivatalos jellegű. A leközölt nevek között természetesen igen sokan szerepelnek a képviselőjelöltek közül, de maga a közlemény és a képviselői helyek beállítására merőben légből kapott.

## H I R E K.

### A Katolikus Kulturház alapkövelele.

(Saját tudósítónktól.) Arad katolikus társadalmának hívó és ragaszkodó részvétele mellett, ünnepet hirdető harangzugas és énelhangok közben, fényes egyházi szertartással helyezték el vasárnap délelőtt a Minorita-palota udvarán épülő Katolikus Kulturház megszentelt alapkövét, amely a föléje emelkedő kétemeletes, hatalmas épülettömbbel a Minoritarend-alapító assisi szent Ferenc halála kétszáz éves évfordulójának kegyeletes emléket és a keresztény kultúra dicsőségét fogja hirdetni. A gyönyörű ünnepség pontban 11 órakor kezdődött, amikor Harsányi F. Vince házfőnök által celebrált ünnepi nagymise után a rend fényes ornátusokba öltözött papjai és a hívők sokszázra menő sokasága kivonultak az építkezés helyére, ahol Monay Ferenc dr. az előirt imák kíséretében megáldotta az alapkövet, amely belül majolikahengerbe, kívül vörösréz tokba burkolt és az épület, valamint a rend történetére vonatkozó iratokat rejtette magába s amelyet az épület homlokzatának beton alapzatában helyeztek el. A megszentelési szertartás után Monay Ferenc dr. mélyveretű szavak kíséretében felhatalmazta Szömörkényi Rezső és Weil József aradi mérnököket az építés és Wild Endre dr.-t az építkezési munkálatokkal kapcsolatos ügyek vezetésére. A lélekemelő papi funkció előtt D'Andre János rendfőnök vezetésével a száztázu templomi gyermekkar előadta a „Terre tremuit“ kezdetű egyházi éneket, majd Szilágyi M. Dózsa kanonok mondott magasan szárnyaló beszédet, amelyben a keresztény kultúra, az egyházi irodalom és művészet hármastantját jelölte meg az egyetemes béke megteremtésének alapkövéül. A szentelési ceremónia után D'Andre János rendfőnök beszélt a kath. hit nyomán keletkezett művészetről és utalt arra, hogy a katolikus anyaszentegyház mindenkor szívós istápolója volt a kulturának. A gyönyörű ünnepséget dr. Walter Cornelius vezetésével a templomi gyermekkar által előadott pápai himnusz fejezte be.

— A lak ültetésének napját — mint megírtuk, — az aradi tanulóiifjúság szép ünnepséggel ülte meg. Az ünnepet, amely inkább ünnepélyos oktatás az ifjú nemzedék számára, az aradi kerületi erdőgazdaság rendezte.

— Görögország elnöke letette az esküt. Athénből jelentik: Pangalos köztársasági elnök vasárnap délelőtt letette az esküt a kormány tagjai, a polgári és katonai hatóságok, valamint a diplomáciai testület jelenlétében. Ebből az alkalomból a várost fellobogózták és az uccákon hatalmas tömeg tüntetett Pangalos mellett.

Könnvőtömeg kiürítés Kerpelnél. — A szociális misszió társulat ülése. A szociális misszió aradi szervezete tegnap tartotta meg szokásos havi összejövetelét a városháza közgyűlési termében, amely ez alkalommal zsufolásig megtelt nagy és előkelő közönséggel. A távollévő Vásárhelyi Janka elnöknő helyett Monay Ferenc dr. minorita plébános elnökölt és tartalmas beszéd kíséretében nyitotta meg az ülést, majd Steinitzer

## Nagy tűz Aradon.

Ma délelőtt Trithaller Ferenc építész Str. Coshue (Wesseléni-u.) 19. szám alatt levő háza kigyulladt és a nyomban kivonult tűzörség csak másfél órai megfeszített munka után tudta csak megfékezni a tüzet. Otás közben Micorci Janos tűzoltó súlyosan megsérült. A kárvallott állítása szerint a kár másfélmillióra becsülhető. A megindult vizsgálát fogja a tűz keletkezésének okát kideríteni.

## Kinézetik az elegáns embert Pesten

Szomorú riport a nyomoruságba sodort magyar főváros furcsa izléskifíccamodásáról. — A lerongyolódott tömeg előtt különös figura lett az igazán elegáns ember.

Valaha híresek voltak a pesti lóversenyek. Nemcsak a lovak közötti küzdelmek tették azt érdekessé, hanem az is, hogy a pesti lóversenyen valósággal tobzódott az elegancia: nemcsak a hölgyek jelentek meg racyogó toalettekben, hanem a férfiak is a legszigorúbban betartották az elegáns öltözködés szabályait. Ma pedig... A mai szomorú pesti lóversenyről, meg az ottani élet sok-sok küzdeleméről élesen jellemző képet ad az alábbi kis riport:

Budapest, április 17. Tegnap délután történt, a pesti lóversenyterén, a csalóka napsugárban. A lóverseny hölgyközönsége még bundákba burkolózott, a férfiak kopott átmeneti felöltőt, vagy hároméves télikabátot viseltek, csak a zokék és a lovak melegedtek ki a kora tavaszban. A harmadik futam után a tribün egyik páholyában megjelent két fiatalember. Mintha ikrek lettek volna. Az arcuk borotvált, tekintetük hívós és nyugodt volt, nem izgultak és nem szaladgáltak le meg fel a lépcsőkön, csak ott ültek egymás mellett és egyszerre ők lettek a legérdekesebbek az egész lóversenyterén.

Kimért, angol eleganciáikkal keltették feltűnést. Egyformán sötétek, puha szövetből készült, testhezálló kabátjuk volt, bársonygallérral. Nadrágjuk élesre vasalt, remekbe szabott, feketén csikozott szünke szalon-nadrág. Lakkcipőjük fölött hófehér vászon bokavédőt viseltek. S a fejükön tükörfényes, londoni cilinder. A vállukon pedig sárga szíjjon, sárga tokban pompás látszó, melyet — mintha parancsszóra történe — katonás ütében emeltek szemekhez, majd letették maguk elé a páholy peremére. Általában úgy festettek, mintha kirakati szabásmintából vágták volna ki őket.

Bátran megjelenhettek volna az angol és a francia nagydíjak versenypályáján is, ott legalább nem lettek volna egyedül, szabályos, kifogástalanul tökéletes versenytoalettjükben s bizonyára nem is fordult volna feléjük annyi kíváncsian kutató tekintet s oly sok fűrészszempár.

— Vajjon kik lehetnek? — sugtak össze a magános nők, akik külföldieket vagy legalább is arisz-

Zseni terjesztette elő titkári jelentését, amelyben beszámolt arról, hogy az aradi szervezet egy hónap alatt mennyit tett a testi és lelki nyomor enyhítésére. Azután Siebig Frigyes glógováci esperes tartott előadást. Arról beszélt, hogy az anyagiakban való elmerülés eldurvítja a lelket és frappáns történelmi példákkal igazolta, hogy a nagyravágyás, a kereszt-

tokratákat sejtettek bennük.

— Ugyan, hol láttam ezt a két pofát? — mondta a pesti társaságbeli ur, aki arról híres, hogy mindenkit ismer.

S a többiek is szokatlan érdeklődéssel ostromolták a két elegáns fiatalembert, valóságos mépvándorlás indult meg a páholyuk előtt, de senki sem tudott semmi bizonyosat.

Am hirtelen valaki elnevette magát:

— Ilyen két madárijesztőt még nem láttam!..

A megjegyzésnek hangos visszhangja támadt. A versenyter másik végében is ilyesforma kijelentés hangzott el:

— Láttátok azt a két komikus figurát?

Férfiak és nők előbb jól megnézték őket, aztán hátat fordítottak nekik és a mankukba röhögtek.

Mire a következő futamhoz csengettek, már az egész versenyközönsége rajtuk nevetett.

Ők pedig, szegények, csak nyugodtan ültek páholyukban. Látszólag tudomást sem véve a körülöttük tomboló kacagásról, vihogásról, gunyolódásról, biztosan azt hitték, hogy a sokaság, mely bámulja őket: eleganciájuk előtt hódol. Amit bizvást hihettek is, hiszen — mint mondtuk — a legszigorúbb szemmel nézve is, tökéletes eleganciában pompáztak, a walesi herceg nem lehet elegánsabb az angol Derbynél..

Eddig tart a történet, mely nincs minden morál nélkül. A krónikás elfogulatlan szemmel és biztos ítéllettel állapíthatja meg a következőket: olyan szegények, rongyosak és lezüllöttek lettünk mindannyian, hogy a férfi-eleganciának manapság már nincsen várársa. Szemünk úgy elszórt az ilyesfajta látványosságtól, hogy a megjelenésük valóban látványosságzámba ment. Miután pedig nemcsak merőben elütöttek, hanem szinte kirittak a többi közül: komik is mosolyt, sőt nevetést keltő hatást váltottak ki a nagy publikumból. Ne szépségük és ne tudjuk le: olyan világot élünk, amikor Pesten kigunyolják és ki-nevetik az elegáns férfit..

tény erkölcs hiánya mindenkor romlásba visz. A gyűlés második előadója Szilágyi M. Dózsa nemzeti kanonok volt. Gondosan felépített beszédében kifejtette, hogy a szociális munkának lelki tartalommal kell bírnia, hogy abból másoknak is adhasson Tudás s szeretet kell hogy jellemzze minden munkáját, amelyhez a női gyöngédség mellett bizonyos erő

is szükséges. Bejelent, hogy a szociális téren működni akaró leányok számára a nyolc napos kurzus ezidén Tusnádon lesz, ahol a jelentkezők ingyenes ellátásban és tanításban részesülnek. Eddig 200 felnőtt leány jelentkezett a kurzusra. Tudomásul hozza, hogy a Szociális Misszió-társaságok országos kongresszusa ez év júliusának második felében, Aradon lesz. Monay Ferenc dr. záróbeszéde fejezi be a szép és hangulatos gyűlést.

**Baltaczim,  
biborhero,  
szöszösbükköny**  
kifogástalan minőségben:  
**Mezőgazdák Keresk. R.-T.**  
Arad.

— Polgári temetkezési vállalat Aradon. Fejlődésképes vállalat létesült most Aradon Aradi Polgári Temetkezési r. t. címmel. Az aradi iparosok és kereskedők temetkezési vállalatot alapítottak, hogy a közönség számára olcsóbbá tegyék a temetkezést, hogy a halálesetek által amugy is sújtott, szegényebborsú családokat ne nyomja agyon a temetkezési költség. Súlyos ezeket kell ma egy egyszerű temetésért fizetni s az Aradi Polgári Temetkezési r. t. majdnem száz százalékkal teszi olcsóbbá a temetkezést. Kifüggesztett tarifája lesz, maximális árakkal s amelleit nagy kedvezményeket biztosít, nemcsak részvényeseknek, hanem azoknak is akik részvényekkel bíró egyesületek tagjai. A társaság másfél millió alaptőkével indul s ötszáz lejes részvényei lesznek. A jegyzésnél 200 lej s 20 lej alapítási költséget kell fizetni, a fennmaradt részt két hónap alatt. Akiknek részvényük van, vagy akik olyan segélyegyesület tagjai, amelyek szintén részvénye van, husz százalék engedményben részesülnek. Ugyancsak husz százalékot kapnak az állami és városi tisztviselők. Ismertnevű kereskedők és iparosok az alapítók, többek között Vulcu I. Maxim, Burza Kornél, Schamberger László, Hidvéghy Mátyás, Zabb István.

Csomagolópapir olcsón Kerpelnél. — H. Sziklay Gizl növendékeinek nagy vizsgabálya április 24-én lesz megtartva a „Fehér Kereszt“ nagytermében. Külön jelmezes vizsgatáncok bemutatása. Karzatjegyek a pénztárnál kaphatók.

— Poloskairtás, parkettasurolát, vacumozást Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Oituz 111.

**Az aradi  
Urániában  
ma, kedden és szerdán  
Megítjodás  
tragédiája.**

Főszerepben:  
**A dolph Menjou és  
Eleanor Boardmann**  
Az előadások 1/5, 6, 1/8  
és 9 órakor kezdődnek.

**Megbánja, ha gyermeke testét nem Höfer hintőporral ápolja**

# K Ö Z G A Z D A S Á G.

## A spekulatörvény megszüntetését kéri az aradi kamara.

**Memorandum az új vámtarifa ellen. — Vámszabadraktár építése. — A pénzeslevelek kikészítése. — Az aradi kereskedelmi és iparkamara gyűlése.**

(Saját tudósítónktól.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara igazgató-választmánya ma délután öt órakor ülést tartott a kamara székházában. A tárgyszorozaton Arad gazdasági életét érzékenyen érintő kérdések szerepeltek, amelyekben a tanács nagy horderejű határozatokat hozott. Marcus Mihály dr. elnökölt az ülés egy részén, majd átadta az elnöki széket Matescu István alelnöknek. Pacurariu Brutus főtitkár előterjeszti a brassói kamara átirátát, amelyben a spekulatörvény eltörlésére indított mozgalomhoz való csatlakozást kér. A spekulatörvényt — mint ismeretes — a háború és az azt követő idők zavaros viszonyai tették szükségessé, most azonban, amikor a békés fejlődési folyamat minden téren a régi mederbe került, egyenesen anachronizmus ez a törvény, amely már csak a kereskedők ok nélküli vexálásában érezteti hatását. Az aradi kamara ilyen értelemben memorandummal fordul a kormányhoz és kéri a spekulatörvény megszüntetését.

Ugyancsak memorandumban kéri az aradi kamara a pénzügyminisztertől a vámtarifák sürgős revízióját, mert az új tarifák megállapításánál csupán a gyáriparosokat hallgatták meg és az ország legfőbb gazdasági erőit alkotó kereskedő, iparos és fogyasztó közönség érdekeit nem vették figyelembe. Az új tarifa gyakorlati hatása lesújtó, mert nemcsak hogy általános drágulást idéz elő, hanem maga után vonja a külföldi retorziókat és könnyen gazdasági háborút okozhat. A vámtarifák revízióját úgy kell megejteni, hogy az a kereskedő és iparosok számára érdekeit is szolgálja az állam természetes érdekei mellett és a tételek megállapításánál okvetlen hallgassák meg a kamarák delegátusának szakvéleményét. Ezzel kapcsolatban az aradi kamara kéri még a pénzügyminisztert, intézkedjék a vámhitelintézmény minél sürgősebb létesítése iránt. Aradnak, amely a nyugat felé áramló kereskedelemnek legfontosabb tranzit-állomása, speciális érdeke, hogy a vámhitelintézmény könnyítse meg a forgalom gyors lebonyolítását és ezért az aradi kamara vámszabadraktár létesítésének tervével foglalkozik. A kamara tanácsa egyhangulag hozzájárult a vámszabadraktár felállításához szükséges engedély megkéréséhez.

Az ülés további folyamán szóba került a fűszerkereskedők beadványa, amely a piaci árusok déli gyümölcs és fűszerárúinak záróra után és vasárnap történő árusítása ellen tiltakozik. A kamara ilyen értelemben a munkafelügyelőséghez átiratot küldött. A helybeli pékiparosok és a pécskai kenyérsütők ismert konfliktusában a kamara úgy határozott, hogy nem kívánja a szabad kereskedelem elvét megsérteni és így nem tejesztheti a pékiparosok kérését. Kereskedői körökből számos panasz érkezett az adókövető bizottságok ellen, amelyek a kivetésnél nem

veszik figyelembe az általuk bemutatott és szabályszerűen vezetett fizetési könyvek adatait. A kamara felirattal fordul a pénzügyminiszteriumhoz és kéri a sérelem korrigálását.

A pénzeslevelek kikészítése körül zavarok nagyon sok kellemetlen percet okoznak az aradi kereskedőknek. Az eddigi üzéstől eltérően ugyanis nem a házhöz készítik a pénzesleveleket, hanem a vasuti postahivatalban kell a feleknek átvenni azokat és ez érthető nehézségekkel és zavarokkal jár. A kamara elhatározta, hogy a temesvári kerülettől kéri fogja a házhöz való kézbesítési rendszer visszaállítását. A kamara zárszámadásának letárgyalása után az ülés véget ért.

Zürichben 2.10, Párisban 12.10 a lej.

— Tanfolyam Aradon. E hó 16-án kezdődött az aradi fa- és fémipari szakiskolában egy magyar nyelvű dinamó- és egy gázmotor-tanfolyam. Beiratkozni lehet még 19. és 20-ig ó. u. 5—6-ig az iskola igazgatóságánál.

## Művészet.

\* Az aradi színház heti műsora a következő: Kedden este: Frasquita. (László Andor vendégfellépésével.) Szerdán délután fél 4 órakor: Erdészeleány. (Ifjúsági előadás.) Este: Román előadás. Csütörtökön: Magnetic. (Bemutatóelőadás.) Pénteken: Magnetic. Szombaton: Drótostót. (Horváth Nusi vendégfellépésével.)

\* A cluji román opera Aradon. Ma délután tartott ülést az aradi színházi bizottság dr. Demian Aurel helyettes polgármester elnöke alatt. A bizottság ülésén letárgyalták a cluji román opera beadványát, amelylyel a napokban részletesen foglalkoztunk. Az opera ugyanis 15 napi vendég szereplésre Aradra akar jönni, mintegy 150 tagú személyzetével, azonban ezt ahhoz a feltételhez köti, hogy a város vállaljon anvagi garanciát arra nézve, hogy esti 80.000 ezer lej bevételük lesz. A színházi bizottság kimondta, hogy anyagi garanciát nem vállal, azonban a színházat, diszleteket, technikai személyzetet, világítást ingyen adja, sőt szubvencióval segíti az operatársulatot. A szubvenció kérdése eddig még ninosen tisztázva, valószínű azonban, hogy az összeg körülbelül 100.000 lej lesz. A bizottság kéri az operát, hogy május 15-ike után jöjjön, amikor a magyar színtársulat már a nyári színekben játszik. A bizottság ezután a csernovici színház kérelmével foglalkozott s május 6—7. és 9—10-re átadta a színházat. Szóba került a Cantarea Romaneasca 150 tagú kórusának Aradra jövelele; az Aradon már előnyösen ismert énekkara is, amely filharmónikus közreműködésével, pünkösdi első napján hangversenyt rendez a Kulturpalotában.

## Halálos automobilkatasztrófa.

Szombaton délután halálos autószerencsétlenség történt Simánd község határában, amelynek egy halott és egy súlyosan sebesült áldozata van. Szombaton délelőtt egy áruszállítmánnyal megrakott teherautó indult el Nagyváradról Arad felé, amikor Simánd községtől mintegy három kilométernyire hirtelen belefordult az árokba. A szerencsétlenség után pár perccel érkezett a helyszínre egy Blau nevezetű amerikai állampolgár, aki a szerencsétlenül járt emberek segítségére sietett, akik közül az egyik már halott volt, míg a másik a felfordult gép alá kerülve, súlyos sebesülést szenvedett. Megállapítást nyert, hogy a kormánytól ülő sofőr-tanonc ittas állapotban vezette a kocsit és a megengedettnél gyorsabb iramban robogó autó az árok szélére farolva, felfordult. A szerencsétlenségről értesítették Schwartz nagyváradi kereskedőt, az autó tulajdonosát, aki tegnap délután a megsérült autót Aradra vontatta be. A súlyosan sebesült sofőrt, aki a karambol pillanatában a teherautó tetején tartózkodott, az aradi kórházba szállították.

\* Fekete Mihály játszási engedélye. Fekete Mihály, az arad-temesvári színház volt igazgatója a művészetek miniszteriumától ismét játszási engedélyt kapott az arad-temesvári színház körzetére és engedélye szerint Aradon, Temesváron, Lugoson és Zombolyán tarthat előadásokat akkor, amikor ezekben a városokban Maurer Béla, az arad-temesvári színházak koncesszionált igazgatója ott nem tart előadást. Fekete Mihály május 22-én kezdi meg szezonját a temesvári nyári színházban és operett és prózai előadásokat fog tartani. Fekete játszási engedélye, szeptember elsejéig érvényes, azonban legújabb színezetátalása alatt sem fogja feladni régiségkereskedését, amelyet a temesvári Lloyd-soron nyitott.

\* Kedden búcsuzik László Andor Arad közönségétől, amely tüntető szeretettel fogadta ezt a gyönyörű hangú és rokonszenves bonvivánt. Lehár Ferenc egyik legszebb muzsikája operettjében, a „Frasquita“-ban lép fel ezúttal a vendégművész és partnere Horváth Mici lesz, aki ezt a szerepet ezúttal először játsza.

\* A „Magnetic“, Pásztor Árpádnak, a lekválóbb magyar színműírók egyikének óriási sikert aratott darabja, amelyben mesteri kézzel rajzol meg a szerző néhány karaktert. Az asszony, a férj és a harmadik szerepét Táray Böske, Mészáros Béla és Gergely Lajos játsszák. Gergely Lajos meglepetés lesz benne széles skálájú és rendkívül értékes drámai színészt fog Arad közönsége megismerni. A „Magnetic“ csütörtöki bemutatója az aradi színházi szezon egyik legnagyobb eseménye.

\* Prihoda ezidei egyetlen hangversenye iránt olyan óriási az érdeklődés, hogy napokkal a hangverseny előtt minden jegy el fog kelni. Aki tehát meg akarja hallgatni a kiváló mestert, igyekezzen mielőbb jegyét megváltani. Előjegyzett jegyek csupán csütörtök délig tarthatók fenn. Sándor hírlapíróda.

\* Horváth Nusi, Arad közönségének régi kedvence szombaton vendég-szerepei ismét a színházban és Lehár pompás operettjében, a „Drótostót“-ban lép fel. Az előadás érdekességét emeli az a körülmény is, hogy Pief-

ferkonrt Győző Alfréd alakítja, aki nek ez rézi, híres szerepe.

\* Az „Erdészeleány“-t, Jarno gyönyörű operettjét adják szerdán délután ifjúsági előadásként. Krisztina szerepében Zilahy Irénnel.

## Tavaszi újdonságok

nagy választékban.

## FRATII LENGYEL-nél

Arad, Bulev. Reg. Maria 22.

## MOZI.

xx „Marica grófnő“ nagy sikere az Apollóban. Nagy sikerrel mutatta be az Apolló mozgószínház Kálmán Imre híres operettjét, amelyből páratlanul érdekes filmjáték vált. A rendezés olyan tökéletes, amilyent a legkényesebb izlés megkíván és a film főszereplői Harry Liedtke, Lilian Gibson és Verebes Ernő tökéletes alakítást nyújtanak. A nagyszerű filmet lényes külsőségek mellett, eredeti zene- és énekkísérettel vetíti az Apolló. A filmet kísérő énekszámokat Horváth Mici, az aradi városi színház primadonnája énekl. Az előadások fél 5, fél 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „A megifjodás tragédiája“ még két napig az aradi Urániában. Még ma, kedden és holnap, szerdán vetíti az Uránia mozgószínház „A megifjodás tragédiája“ nagyszabású film-dramát. Ez az első film, amely a mai kor új szenzációját, a megifjodás problémáját viszi filmre. Egy izgalmas meséjű dráma keretében a hatalmas film minden jelenete lebilincselő. Főszereplők Adolphe Menjou, Eleanor Boardman és Conrad Nagel. Az előadások fél 5, fél 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xá Csütörtöktől vetíti az Apolló Vörösmarthy Mihály „Szép Honka“ című gyönyörű költeménye után készült „A vadász“ című filmet. Főszereplők: Hollay Kamilla, Kürthy József és Tury Elemér.

Felelős szerkesztő:  
RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

MA

# Marica grófnő

az aradi Apollóban.

# Szemnek, szájnak gyönyöre az aradi Központi új szakácsának ételei.

## NYILTTÉR.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazon rokonoknak, jóbarátoknak és ösmerősöknek, különösen a Pápay Lajos asztalosárugyár alkalmazottainak kik felelték a halotunknak

### Stefánov Illés

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút helyeztek ezúton mondunk hálás köszönetet.

Arad, 1926. április 19.

2524 A ryászoló:  
Stefánov-család.

1000 db. GUMMIKABÁT

érkezett

SZANTO és KOMLOS

céghez 16735

Arad, színház-épület.

Gummikabátok 850 L-től

Atfordítható

„Fregoli” kabátok ... 2000 L-től

## Utazó tisztviselőt

keres BORKERESKEDŐ CÉG azonnali belépésre, aki palackbork eladásában Erdély és Bánát területén be van vezetve. jó megjelenésű. Komoly és garanciaképes ajánlatokat „Utazó tisztviselő” jellegre Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kér. 10337

## Uri magánház

a cukorgyár közelében 4 szobás, fürdőszobás lakással, nagy parkirozott udvarral, borpincével 245.000 lej bankkölesőnnel terhelve 680.000 lejért eladó. — Egy 14 lakású, jelenleg 120.000 lej bérjövődémet hozó alapincézett emeletes bérház 1.500.000 lejért eladó, fele vételári összeggel s egy 4 szobás parkettás, erkélyes lakással átvehető. Boross ügynökségnél Arad, Str. Consistorului No. 9. (Batthyány-ucca.) 2539

## Sirián (Világoson)

vendéglő, szálloda és koremaüzletre bérlőt keresek inventárral, esetleg meglévő inventár átvehető. SALGÓ B. BÉLA Arad, Strada Crisan 5. (Karolina-ucca.)

## Négy szobás uriház

pincével. 420 □-öles telken, a Str. S. Raicu (György-uccában) 320.000 lejért. UGYANOTT 2 SZOBÁS, verandás magánház, jókarban levő téglapépület cca 270 □-öles telken 240.000 lejért ELADÓ. Bővebbet:

Győrffy „Mures” Irodájában, Arad, Str. Unirei (Fábián Gábor-ucca.) 15234

## Fogászat! „Wipla”

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla” anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak zautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektiós érzé:telenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 6376

## Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászno  
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

## Hannauer Mihály

épület- és díszmű-bádogos  
Arad, színház főbejáratával szemben lévő Str. Românului No. 12. (Zrinyi-u.)

Elvállal mindennemű diszes épület munkát rajz- és megrendelés szerint, valamint háztartási cikkeket. Ugyisint minden e szakmába vágó javításokat olcsón és jól a legmesszebbmenő garancia mellett. Meggyőződésből árajánlat-tal díjtalanul szolgálók. 2384



Solingeni „Patria” és Steyr „Waffenrad” kerékpárok  
Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók  
**HAMMER VILMOS**  
műszerésznel. Arad, P. Avram Iancu 5—6.  
Motorjűmik minden méretben raktáron. 1546

## Elsőrangú!

külföldi harisnyák meggyőző, barokk, Covercot és festészekben reklám áron

## Szántónál

Arad, Str. Eminescu 6. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadászúrtel szombon

Tőkebefektetésre alkalmas 5 lakásos bérház, mely áll: egy 2 szobás-konyhás, négy 1 szobás konyhás lakásból, 191 □-ösi telekkel, a Kasza-uccától néhány lépéssnyire ARON ALUL 280.000 LEJÉRT SÜRGŐSEN ELADÓ. Bővebbet: BERCZKY Iényképésznél, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. 2404

## ILLITS

# BRISTOL

## SZALLODA BUDAPEST.

Dunaaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

## Kitűnő forgalmu

külvárosi vendéglő és fűszerüzlet 2 szobás lakással, nyári kerthelyiséggel, trafik engedéllyel, 3 éves bér szerződéssel és mindkét üzletberendezéssel és áruval családi okok miatt sürgősen átadó. — Továbbá egy, kettő, három és négy szobás lakások valamint egy orvosi rendelőnek és ügyvédi irodának alkalmas 2 szoba, irodahelyiség kiadók.

Boross ügynökségnél, Arad, Str. Consistorului (vált Batthyány-u.) 9. 2538

## Az Egyesült Államokba utazom

és felkeresem a legtöbb kisebb-nagyobb városokat és colóniákat. Bárminemű

megbízást és elintéztést vállalok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2869

## Háztelkek

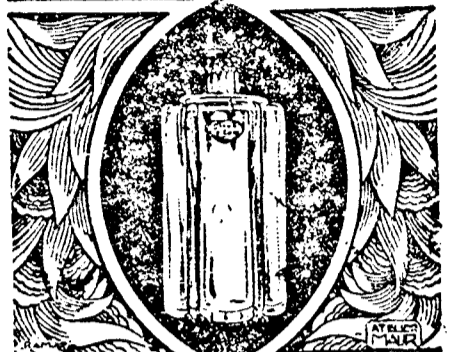
a Strada Abatorului (vált Vágóhid-ucca) 10—18. házzszámu területen

## azonnali átvétellel

eladók. :: Értekezhetni: **Halmi József**

forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 9. sz.

DE LA INTREBUNTATE PRODUSE DE PARFUMERIE  
**EAU DE COLOGNE PARFUM**  
**DUDDA CRÉMA SI SAPUN**



**FLEUR D'ELITE**  
LADY

## Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédlő, háló, nappali, egyes fa- és vasbutorok, Edenpamlagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők: 1021

**GARAI KÁROLY-nál**  
Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

## Aradulnoun (Ujaradon)

szanatóriumnak, gyártelepnek, malomnak, vagy bármily célnak megfelelő 766 négyszögöles **SAROKHÁZ OLCSÓN ELADÓ.**

Bővebbet: SÜTÖNÉL, Arad, Str. Oituz (Illés-ucca) 160. — Ugyanitt négy méteres vendéglői pult, szekrény, stélázi szintén olcsón ELADÓ. 10338

## NYILVÁNOS ÁRVERÉS.

F. hó 25-én délelőtt 10 órakor az aradi pénzügyigazgatóságnál nyilvános árverésen bérbeadatik az Óvár-téren levő 4 kat. hold 837 négyszögöl telek, épülettel együtt Bővebb felvilágosítás a pénzügyigazgatóságnál I. em., 17. ajtó kapható. 2540

## Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

# Complék, costumök, ruhák legelegánsabb kivitelben

# „IDA SALON”

Deutsch Testvérek emeleti helyiségében Arad.



**Csak május hó 1-ig olcsó villanykörte vásár**  
**VARGA és ROSENFELD** csillárüzletében Arad,  
 Központi szálló mellett  
 Villanyberendezések legolcsóbban. :-: **Költségvetés díjtalan.**

**APRÓ HIRDETESEK.**

**Tudnivaló az apróhirdetésekről:** Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirtelétől az első nap 4 lej — bűnt, vasárnap 5 lej. — Vasárnap betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vasárnap betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vezessék fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 60 lej. A kiadónak fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket elvetse, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közzétehető, azt minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyesbítése. \* \* \* \* \* Hirdetéseket telefon utján is felvehető, telefon szám: 157. \* \* \* \* \*

**Levelezés.**

"MIMÓZA" levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 2522

**Álalkalmazás.**

UTAZÓKNAK, ÜGYNÖKÖKNEK STB. MAGAS KERESÉLET NYUJT elsőrendű külföldi cég. Szakismeret és tőke nem szükséges. Ajánlatok: „Ertragnisreichste Vertretung 9945” alatt Piras A. G. Prag Hadriska 18. C. S. R. címre küldendő. 1751

PÓMOLNÁRT, szakembert jó referenciákkal és ügyes MOLNÁRSEGÉDET azonnali belépésre keres a német-szentpéter-i gőzmalom Sanpetru-German (Timis.) 2447

HÁZIKISASSZONYT KERES rendes, megbízható, szorgalmas leány személyében (ki a háztartás minden ágában járatos) vidéki urháza. Jelentkezni lehet Melchner Arad, Str. Tribunal Axente (Damjanich-u.) 8. sz. alatt, ahová írásbeli ajánlatok is küldhetők. 2492

DENTISTET feltétlenül diplomásat keresek, nőtlen, teljesen felszerelt fogászati rendelésbe. Haszonrészesedéssel. Dr. Friedmann Mór Covasna, Jud. Treiscaune. 2523

FIATAL órák nagymunkás, ki az ékszer javításban jártas állást keres. Feit Vilmos Lipova. 2520

GYERMEKLEÁNY felvétetik. Jelentkezni kell. Dr. Werner, Arad, Piața Avram Iancu 2. 2533

ÜGYNÖKÖK, férfiak, nők, jó keresethez keressék. „Minerva” Kulturpalota Arad. 1449

ÜGYES kiszolgáló leány, aki kézimunkához ért felvétetik. Weisz és Benjamin cégnél Arad. 2530

NŐI szabó angol munkások felvételnek. „Ida Salon” Deutsch Testvérek emeleti helyiségében Arad. 2528

DIPLOMÁS ápolónő jó bizonyítvánnyal ajánlkozik, vidékre is megy. Arad, Strada Matei Corvin 2. 2542

**Vétel és eladás.**

ÜZLETI KÖNYVEK, DOSSIEK, levéltárak, nyomtatványok és minden irodai cikk KERPELNEL Arad. 98

JÉGSZEKRÉNYEK legjobbakat, széjjel-szedhető szerkezetűeket készítek és raktáron tartok Kohn bádogos Arad. 10335

CEMENTKUTYÓRU és cserépgépek olcsón eladó. Pollák Sándor gőztéglagyárában Aradon. 10338

KOMPLETT EBÉDLŐ, háló, uriszoba berendezések, antik íróasztal, brckát-fotelok, butordarabok, rövid keresztúros zongorák, Biedermayer kredenc, sokszorosító gép, rakét, rézműködő, gramafon, hegedű, előszoba fal, festmények, anti-que tükör, divány és foteille, disztárgyak, ebédlőszőnyegek, perzsaszőnyegek stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

CZIRÁKY Alajos üzletben üzletberendezés, szabóműhely berendezés és egy hármass Wertheim cassza eladó. Arad, Bul. Regina Maria 13. 2532

MÉHÉSZETI cikkek nagy választékban Magyar Ferencnél Arad, Str. Románului 5. 1611

ANTIK BUTOROKAT, különböző szobaberendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyegeket, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hangú, modern hálószoba butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Elz-palota) Arad. 824

BUTOROKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. és Strada Moise Nicoara (Petőfi-u.) 2. 2122

KUTYA ELADÓ, egy éves fajtisza nagy dándog. Megtekinthető Reismann kötszövőgyár Arad, Str. Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 23. 2521

**Több új hálószoba olcsó árban kapható különböző fagokban. Arad, Str. Dna Balasa (Purgly Lajosné-u.) 53. sz.**

**Kövezést** és mindennemű utépítést a legelőnyösebb feltételek mellett vállal és készít bárhol SZ. ANITY GYÖRÉY kövesési vállalkozó Arad, Piața Sft. Sava 6. (Szerb-palota.) Költségvetések díjtalanok.

**Butorvásárlók figyelmébe!**  
 Szokid megbízható, olcsó háló-, ebédlő- uriszobát, iroda berendezéseket, legfinomabb műbutorokat gyárt nagyban.  
 Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld. :-: Épületmunkákat vállal.  
**BRAUN FÜLÖP butorgyára**  
**CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.**

ELADÓ ötjártú gőzmalom teljes Berendezése. szállítható épülettel, Tolnai János Béllu. 2531

**Feltűnő olcsó árban** szerezhetők be a legfinomabb minőségű vásznak, sifonok, zephirek, damastok és paplanlepedők

**RIPPNER JÓZSEF** vászonruházában Arad, Str. Eminescu („Fehér Kereszt” épület) — Egy próbavásárlás mindenképp meggyőző árunk feltűnő olcsóságáról. — Gyári terakat. 2485

**Keresek** zongorákat megvételre helyben és vidéken 12-9  
**MELIS**  
 zongorakészítő  
 ARAD, Strada Pompiliu 21. (Kassa-utca)

**Lakás.**  
 KIADÓ elegánsan butorozott szoba, nem különbejáratú május 1-re. Arad, Strada Ghuba Birta 42. (Varjassi József.) 2535

**Oktatás.**  
 FRANCIA nyelvet olcsón tanítok, haladókat is. Cím Rudolf Mossenál Arad. 10337

**Ingatlan.**  
 ZSIGMONDHÁZÁN nyaralásra alkalmas ház 2 szobás elfoglalható lakással eladó. Érdeklődni a komposnál vagy az Aradi Közlöny kiadójában. 2434

UJMIKELAKÁN magánház két szoba, előszoba, konyha, nyári konyhából álló azonnal elfoglalható lakással eladó. Cím Szabadi-ház, Olympia sporttelep mellett. 2056

TÖRÖK Gábor-ucca 32. sz. házból 3 ház-hely eladó □-ölenkát 650 lej, a sarokház 165.000 lej. Bővebbet Arad, Str. Nicu Filipescu 13. sz. (volt Flórián-u.) 2536

**Üzletek.**  
 NAGY üzlethelyiség raktárral, kisebb ipartelepnek is alkalmas azonnal kiadó. Érdeklődni Némethnél, Arad, Str. Consistorului No. 15. 2537

**Különféle.**  
 KIADÓ földszintes raktárhelyiség. Eladó alkalmi áron egy plüss divány, férfi- és gyermek újrúhák, prima háziszappan-Record autóiroda Arad, Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.) 2. 2534

LUPU névre hallgató farkaskutya elvezett, megtaláló illő jutalom ellenében volt Magyar Királyban Arad adja le. 10339

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában. 500

Legolcsóbban, leggyorsabban **fest és tisztít**  
**FICK JÓZSEF ARAD,**  
 Str. Crisan (Karolina-u.) 9.

**Eladó**  
**4-es cséplőgőz gép**  
 németgyártmányú, a legjobb állapotban, azonnal üzemképes, jutányos ártért. Megtekinthető: **Weisz Jenő** vállalkozónál, Arad, Bulvardul Regina Maria No. 21. Ugyanott eladó: egy 2 köbméteres viztartály és egy négyoszárvavasajtó.

**Alváca gyógyfürdőre**  
 kerestünk 2529  
**fürdőmestert,**  
 aki masszírozást is vállal. Jelentkezés d. u. 1-7, 3-ig Arad, Piața Catedralai 2., I. em., Polgárnál.

**Muzsaj József Arad**  
 színházzal szemben.  
**Tavaszi árjegyzék:**  
 Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1950  
 Fiu öltöny tiszta gyapju L. 1250  
 Gyermekek costum ... L. 800  
 Uster felöltő divat színek L. 1950  
 Uster felöltő angol ... L. 2600  
 Uster felöltő I-a Covercoat L. 4000  
 Uster fiu tiszta gyapju... L. 1000  
 Fregoli raglán ... L. 2200  
 Gummi kabát ... L. 850  
 Hannoveri ) gummi L. 1450  
 Wimpasingi ) kabátok  
 Mérték utáni szabóság.  
 Nagy szövet raktár. 1612

**Angol, francia divat kelmék megérkeztek**  
**Deutsch Testvérek Arad.**  
 Kirakatainkat tessék megtekinteni!

# URODONAL

a vérelmeszesedés gyógyszere

**Szélhűdés  
Reuma  
Köves képződések  
Vérelmeszesedés.  
Idegkimerültség!**

Amikor a halántékon az erek ki-dagadnak, kezdetét veszi a vérelmeszesedés!



! Közölte a párisi Orvosgyetemen 1908. nov. 10-én és 1908. dec. 14-én.

! Hogy meggyőződjön a hatásról: vizsgálta fölül orvosával.

Az ember élete a vérkeringéstől függ. Védjétek meg az ifjúság véreit az „URODONAL” használatával, amely kiküszöböli a vérelmeszesedést és ezáltal elcsúsztatja a véredények működését megakadályozva és hogy a véredek falai kiszáradjanak.

Vérelmeszesedésnél a legelső feltétel megakadályozni annak továbbterjedését a véredekben. A vérelmeszesedés elején egyedül a hűgysav idezi elő az erek kitágulását. Az „URODONAL”-al való energikus kezeléssel meggátolhatjuk a hűgysav felépését.

PROFESSEUR FAIVRE az Université de Poitiers belgyógyászati-klinika tanára (Franciaország).

CHATELAIN laboratóriumok az összes párisi klinikák szállítója. 2 bis, Rue de Valenciennes, Paris.

**15 NAGY DIJ!**

Romániai képviselő: **DROGUERIA „STANDARD” Societate in nume colectiv Bucuresti.**

## Hálók és ebédlők

jutányos áron kaphatók, valamint mindenemű asztalos munkát megrendelésre olcsó áron készítenek:

**Molnár Antal asztalos Arad,**

Str. Gavra 22. (Csernovits-u.)  
Ugyanott egy faegyengető (abrichter) fresser, dakok szorítók eladók. 2862

## ÉPÍTKEZÉSEKHEZ

**faanyag, eserép,  
18714 ajtók ablakok,**  
kedvező feltételekkel KAPHATÓ:  
**FÖLDES TESTVÉREK** cégnél  
Arad, Óvár-tér. —: Telefon sz. 559  
„SILVANIA”-telepen  
Arad, Calea Radnei (Radnai-ut) 10. sz.

## Ügyvédnek vagy orvosnak

kiválóan alkalmas teljesen modern, egészen újonnan festett, 6 szoba, elő, fürdő, cselédszobás földszinti lakás átadó. —: Bővebbet: 16134

Uranul-iroda Arad. főpostával szemben.

## Gájban

kétlakásos kisebb ház, átvehető 3 szobás lakással, 110.000 leiert ELADÓ. Megbizott: 16134  
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben

## Alapítási tervzet.

Alóíróttak megállapítva azt, hogy Aradváros és vidéke polgárainak temetkezési szükségletei, az e téren létező túlmagas árak következtében, különösen egyes néprétekek részére nem lehetnek kellő módon kielégítve, egy részvénytársaságnak az alapítását határoztuk el. „ARADI POLGARI TEMETKEZÉSI VÁLLALAT” cézzel, aradi székhellyel. A részvénytársaság célja a temetkezési vállalatok terén létező árakat normalizálni, olyképen, hogy minden polgár a rendelkezésére álló anyagi eszközöknek megfelelően legyen eltemethető. E célból a részvénytársaság megszerez egy már létező temetkezési vállalatot, avagy egy újat létesít és a társaság részvényeseinek a temetkezések tekintetében bizonyos engedményeket ad, valamint egyes köztisztviselőknek is, a többi polgárok részére pedig három megfelelő temetkezési tarifát állapít meg.

A részvénytársaság határozatlan időre alakul.

A részvénytársaság részvényesei és igazgatósági tagjai kizárólag román állampolgárok lehetnek

A társaság alaptőkéje Lei: 1.500.000-t azaz egymillióöttszázezer leit tesz ki, mely 3.000 drb. névre szóló, egyenként 500 Lei névértékű részvényből áll.

A részvényaláírás záróideje 1926. évi május 15-ike.

A részvények az „Aradi Iparosok Hitelszövetkezeténél” Arad, Bul. Carol I. Ipartestület jegyezhetők a következő fizetési feltételek mellett: 1) részvényaláíraskor Lei 200.— fizetendő, valamint 20 Lei részvénykiadásítási és alapítási költség fejében, mint első részlet, 2) 1926. május 15-ig fizetendő Lei 150.—, második részlet fejében és 3) 1926. június 15-ig Lei 150.—, harmadik részlet fejében.

Az alapítók fenntartják maguknak a jogot, hogy az igazgatóság tagjait az alapítástól számított első évre maguk nevezzék meg.

Az alakuló közgyűlés 1926. évi június 13-án lesz megtartva Aradon, (Bul. Carol I., az Ipartestület üléstermében), melyre ezennel a t. részvényesek meghívótnak.

Az alakuló közgyűlés tárgysorozata a következő:

1. A közgyűlés megnyitása és két hitelesítő megnevezése.
2. A társasági tőke bizottságának megalapítása a Ker. T. 154. §. 2. p.-nak megfelelően.
3. A részvénytársaság megalapítására vonatkozó határozat.
4. Az alapszabályok megszavazása.
5. Az igazgatóság tagjainak az első 3 évre való megnevezése az alapítók által és a felügyelő-bizottság megválasztása.
6. Az alapítók felmentése.

A Ker. T. 153. §-nak megfelelően az alakuló közgyűlés csak azon es etben határozatképes, amennyiben személyesen avagy képviselve legalább 7 oly részvényes van jelen, akik a részvények 2/3-ét képviselik.

Az alakuló közgyűlésen minden részvényes részvényenként egy szavazati joggal bír, de 10 szavazatnál többet senki nem gyakorolhat.

Arad, 1926. április 1.

KOVACS FERENC, kocsiyáros  
MILANOVICIU GYÖRGY, gör. kel. szerb tanító  
ZABB ISTVÁN, gyertyagyáros  
SCHAMBERGER LÁSZLÓ, kocsiyáros  
EBERLEIN FERENC, építész  
SZARKA LÁSZLÓ, tanító  
HIDVEGHY MÁTYÁS, kocsiyáros  
FÜZESSY DEZSÓ, Központi étterem tulajdonosa

VULCU MIKSA, gépyáros  
BURZA CORNEL, vaskereskedő  
TABIC TRAIAN, tanító, igazgató  
WEICHELT JÁNOS, mézeskalácsos  
WEICHELT ALFRÉD, mézeskalácsos  
ENGELHARDT FERENC, szücs  
DÖLLE GUSZTÁV, tisztviselő  
MARITA GYÖRGY, szabó-mester

Legelegánsabb **GROSS és RENDI-nél** készülnék ARAD, új Neuman-ház. Nagy választék valódi angol szövetkülönlegességekben.

## Építetők figyelmébe!

A leggyorsabb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal!

**TRITTEALER FERENC & COMP.** tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.